

AHISKA

Международная газета Турецкого этнокультурного центра РК

18 Ocak 2013 sayı: 3 (452)

Kazakistan Ahıska Türkleri Milli Merkezi'nin Uluslararası gazetesi

На пути к совершенствованию

16 января в школе имени Кунаева, что находится в Тургенском сельском округе Енбекшиказахского района Алматинской области, прошла важная встреча. Пришли на нее жители села, люди турецкой, казахской, русской, уйгурской, чеченской и других национальностей. Было много молодежи, все они заполнили большой зал школы...



Стр. 8, 9

Жизнь, посвященная людям,



Стр. 6

ИЛИ Врач без границ

Можно с уверенностью сказать, что 75-летний Ясум Алиевич Камилев живет для людей. Я поняла это, встретившись на днях с этим замечательным и удивительным человеком и его семьей...

Память в веках



В мире тюркской литературы произошло знаменательное событие — в свет вышли две книги знаменитого азербайджанского ученого Али Шамиллы. Одна из них представляет собой краткий экскурс в литературу и народное творчество уйгуров, гагаузов и тюркских народов Северного Кавказа. В книге говорится о единстве тюркских корней и схожести наших судеб, об отсутствии в прошлом взаимосвязей между всеми тюрками, и в то же время о близости тем и названий литературных произведений.

Стр. 4

MEVLİD AYINA GİREKEN!

7.Sayfa

Эчале сальсита!

2-бет

LATİN ALFABESİNE GEÇİŞ KAZAKÇA'NIN GELİŞİMİ AÇISINDAN ÖNEMLİ

3.Sayfa

УВАЖАЕМЫЕ ЧИТАТЕЛИ!

Подписные цены на 2013 год вы также можете узнать из каталогов в своих отделениях почты!

ПОДПИСКА НА 2013 ГОД

	Алматы	Город	Село/регион
1 месяц	190,23	201,43	211,63
3 месяца	570,69	604,29	634,89
6 месяцев	1 141,38	1 208,58	1 269,78
12 месяцев	2 282,76	2 417,16	2 539,56

ЭЛЕКТРОННАЯ ВЕРСИЯ ГАЗЕТЫ: www.ahıska-gazeta.com

2 18 января 2013 ahıska60@mail.ru

Председатель республиканского общественного объединения «Центр дружбы женщин мира» Я. Низамутдинова пишет, что с огромным интересом и воодушевлением восприняла очередное Послание народу Казахстана.

«Убедена: я и мои дети будем причастны к реализации главной цели, поставленной Вами, — вхождение Казахстана к 2050 году в число 30 самых развитых стран мира», — отмечает автор.

Разносторонним и глобальным по своим масштабам назвала этот судьбоносный документ З. Шуатаева из Кошетау. По ее мнению, Стратегия-2050 является результатом большого труда Нурсултана Назарбаева.

«Вы, как всегда, непоколебимы и неизменны в своих решениях, а потому и добиваетесь реализации намеченного. Обозначенные Вами перспективы станут реалиями досрочно», — говорится в письме.

Заместитель главного врача больницы № 2 Тараза Г. Умаров убежден в том, что Стратегия-2050 в перспективе окажет значительное влияние на дальнейшее развитие сферы здравоохранения. Он также отметил,

Хаджиметова считает, что каждый, кто задумывается о будущем страны и потомков, полностью поддерживает Главу государства, а также его идеи, которые являются новым шагом к развитию и процветанию многонационального Казахстана.

В своем обращении председатель дагестанского этнокультурного объединения «Салам» Атырауской области М. Алишаев подчеркнул, что чувство признательности и уверенности у него вызва-

ло пониманию собственного участия в решении конкретных стоящих задач, для того, чтобы ему лично, его семье жилось лучше», — пишет автор.

Заместитель председателя татарского этнокультурного объединения «Булгар» Мангистауской области З. Бөрнеева выразила уверенность в том, что усилия Главы государства, реализация всех заложенных в документе инициатив, а также использование богатого по-

Уверены в завтрашнем дне

что сегодня медицинские работники Жамбылской области и Тараза на себе ощущают возросшие возможности для учебы и повышения квалификации, улучшения оснащенности рабочих мест самым современным медицинским оборудованием.

В свою очередь ветеран ВОВ О. Турсунов из Талгара Алматинской области отметил, что благодаря политике Главы государства казахстанцы чувствуют уверенность в завтрашнем дне.

«Через три месяца мне будет 89 лет. Я, как ветеран войны, видевший на своем веку многое, благословляю Вас, нашу республику с ее многонациональным народом. Пусть успехи, достигнутые нашим государством во главе с Вами, продолжатся», — пишет О. Турсунов.

Ветеран труда, член Совета старейшин Ассамблеи народа Казахстана Атырауской области И. Чебышев в письме подчеркнул, что Глава государства определил в стратегии новые направления развития нашей страны. «То, что к 2025 году казахский язык перейдет на латиницу, будет только способствовать конкурентоспособности казахстанцев. Мы должны предпринять шаги к тому, чтобы наши дети считали владение казахским, русским и английским языками нормой», — говорится в письме.

Председатель фонда «Мейірімді аналар» узбекского культурного центра Южно-Казахстанской области П.

ло высказывание Нурсултана Назарбаева о том, что, несмотря на этническое, культурное и религиозное многообразие, в стране сохранились мир и политическая стабильность.

Руководитель осетинского этнокультурного объединения «Алан» Мангистауской области Ф. Бириле считает очень важным то, что в Послании особое место уделено роли женщин в построении крепкого общества. Она поддерживает значимость правильного воспитания детей, формирования адекватного образа современной женщины, способной быть полноценным членом общества.

«После ознакомления с Посланием остается светлое чувство, связанное, прежде всего, с уверенностью в завтрашнем дне. Ведь жить в сильном, свободном, процветающем государстве — большое счастье, а вера в его будущее дает силы работать и отдавать всего себя на благо Родины», — говорится в письме.

Председатель еврейского этнокультурного объединения «Шалом» Мангистауской области Ю. Кержбаум полагает, что нынешнее Послание народу Казахстана определило пути достижения амбициозной задачи по построению государства, в котором эффективная экономика создаст возможности для развития каждого человека.

«Это обращение к каждому гражданину Казахстана, к

тенциала страны еще более укрепят лидирующую позицию Казахстана в создании открытого гражданского демократического общества.

«Наша Родина — это большой дружный многонациональный дом, а Вы олицетворяете собой единство народа, являясь гарантом стабильности и процветания», — пишет председатель китайского этнокультурного центра «Кумис тамыр» Л. Мазова. Она считает, что представители разных этносов, населяющих республику, чувствуют себя равноправными счастливыми людьми.

Председатель культурного центра народов Дагестана «Дагестан» Мангистауской области Ю. Шахшаев подчеркнул, что очередное Послание Главы государства пронизано заботой о народе Казахстана, о его благосостоянии, которое невозможно без единства и согласия в стране.

«Мы — патриоты своей Родины, мы одна семья. А единой семье все по плечу, и я убежден, что мы войдем в тридцатку самых развитых стран мира», — говорится в письме.

Заместитель председателя Научно-аналитического центра акмолинского Ассамблеи народа Казахстана Н. Митчинова отметила, что казахстанцы — народ, который с полным на то основанием гордится прошлым, спокоен за настоящее, а после Послания Главы государства еще более уверен в общем будущем.

“Ахыска”

Эчале сальсита!

Қазақстан мен Куба арасындағы дипломатиялық қатынастың орнанына 20 жыл толды. Бұл жылдары екі ел де үлкен істерді тындырды. Ара-қашықтық пен экономикалық әртүрлілікке қарамастан екі ел бұйрық сөнімі серіктес болып табылды. Куба этникалық құрамы жағынан 95%-ы Испаниядан шыққандардың ұрпақтары, ал қалғандары негрлер, метистер, мулаттар. Олардың ресми тілі испан тілі болғандықтан Куба Республикасының Қазақстандағы елшілігі Алматыдағы Испан мәдени орталығымен тығыз байланыс орнатқан. Сондықтан да Испан мәдени орталығы «Қазақстан Куба ынтимақтасық қатынасына 20 жыл» атты Куба мәдени апталығын ұйымдастырды.



Куба Қазақстан тәуелсіздігін алғашқы болып таныған елдердің бірі. Тәуелсіздіктің алғашқы күнінен бастап дипломатиялық қарым-қатынас орнатып, 20 жыл ішінде Куба-Қазақстан арасындағы байланыс та нығайтып, бузылмас көпірге айналды. Бұл жылдардың ішінде қандаша ресми кездесулер болып, түрлі салаларда бірқатар келісімдер жасалды. Солардың арқасында біздің спорттық, мәдени, рухани және экономикалық байланыстарымыз артты. Бүгінде Қазақстанға бүкіл отбасымен көшіп келіп орнықтырып тапқан кубалықтар баршылық. Олар негізінен мәдениет пен білім саласында неғеңбасын тауып жатыр. Тіп уйрету орталықтарында испан тілінен сабақ берсе, бір салса, бачате, меренге, регетон, румбе билерінің біздің елімізде қанат жаюына өз септігін тигізуде.

Мәдениет апталығының ашылуында сөз сөйлеген Куба Республикасының Қазақстандағы Төтенше және өкілетті елшісі Абельардо Фабио Эрнандес Феррер: «Куба мен Қазақстан арасындағы достық жасасын! Бұл достықты нығайту үшін мүмкіндігіміз дежеткілікті. Осы Куба мәдениет апталығын Қазақстан тәуелсіздігінің 21 жылдығына арнап отырмыз. Осы мәдени шара аясында Қазақстан мен Куба арасындағы дипломатиялық, экономикалық, мәдени, рухани қатынастарды айықтайтын болармыз. Елші ретінде біздің мәдениеттеріміздің жақынды түсуі үшін қолымыз келгеніңіз бәрін істеймін», — деп түйіндеді. Жиында «Лос Кубинос», «100 % Карибе» топтары кубалық әндерді шығарса, «HABANA», «Loza Dance», «Viva la Salsa» би топтары нағыз кубалық биді әдемі сахналар еркісіз қол соқтырып билетті.

Осы орайда кубалық сальса бине ауқымдырақ тоқтала кеткен жөн болар. Сальса — кең таралған музыкалық жанр. Бұл терминді Кубадан шыққан (маселен, на-ча-ча, болеро, мамбо) көз келген әуен үшін қолдана беруге болады. Жалпы, терминнің өзін 1960-1970 жылдары Нью-Йоркке келген кубалық және портурикарлық иммигранттар ойлап тапқан және 1980 жылдары романтикалық ұғымдардың қатарына енді. Нақтырақ айтсақ, 1928 жылы кубалық Игнасио Пинеиро атты сазгер «Эчале сальсита!» («Жалын қосайық!») атты жаңа ән жазып шыққан екен. Көп ұзамай оның артынан Латын, Орталық Американың, Кариб елдерінің би дәстүрі мен музыка жанрларының қосындысынан пайда болған «сальса» атты би дүниеге келді. Бір қазығы испан тілінен аударғанда «сальса» - «соус» деген мағынаны білдіреді екен. Заманауи биді жұп болып та, топ болып та билегуге өбден болады. Мұнда бишілер әуеннің сөзін дыбысы бойынша бір жақтан екінші жаққа алты қадам басып билейді.

11 млн халқы бар бұл ел еркіндік аралы деп аталып кеткен. Куба өн мен бидің, аңызға айналған музыкалық карнавалдардың мекені. Сонымен қатар Куба медицинадағы жоғары жетістіктерімен танылған. Қазақстанда кубалық кейбір медикаменттер үлкен суранысқа ие. Сонымен қатар, екі ел арасында науқастарды Кубаға жіберу туралы хаттама да бар. Бүгінде кубалық дәрігерлердің науқастарының арасында қазақстандықтар да бар.

Бану ҚАЛПӨРЕ



ÜLKE SINIRLARINDA ULAŞIM VE LOJİSTİK MERKEZLERİ AĞI OLUŞTURULACAK



"Kazakistan Demir Yolu" şirketinin faaliyetlerinin ele alındığı toplantıda Başbakan Serik Ahmetov, ülke sınırlarında ulaşım ve lojistik merkezleri ağının geliştirilmesinin önemini vurguladı.

Doğu kapısı olan Horgos-Dostık ile Batı kapısı - Aktau limanının önemini belirten Ahmetov, ilgili yasaların geliştirilmesi gerektiğine dikkat çekti.

Başbakan hem ülke içinde, hem yurt dışında ulaştırma ve lojistik merkezleri ağının kurulmasına dair kapsamlı bir planın hazırlanması gerektiğini dile getirdi.

(www.bnnews.kz)

"EXPO-2017" HAZIRLIKLARINA DEVAM

Başbakan Serik Ahmetov başkanlığında düzenlenen toplantıda "EXPO-2017" fuarına hazırlıklar masaya yatırıldı.

Toplantıda Kazakistan Cumhurbaşkanı Nursultan Nazarbayev'in 6 Aralık'ta "EXPO-2017" Uluslararası Fuarı'nın organizasyonu ve düzenlenmesinden sorumlu devlet komisyonu toplantısında verdiği talimatların hayata geçirilmesi ile ilgili konular ele alındı. "EXPO-2017" Ulusal Hazırlık Planı kapsamında yapılan çalışmalar konuşuldu. Fuar Kayıt Dosyası taslağının hazırlanması, Uluslararası Sergiler Bürosu ile karşılıklı etkileşimde bulunulması, ilgili devlet teşekkülünün kurulması gibi konular gündeme getirildi. Toplantı sonucunda Başbakan ilgili kurumlara talimatlar verdi.

(www.bnnews.kz)

ALMATI'YA MOTORLU ARAÇ GİRİŞİ SINIRLANDIRILACAK

Kazakistan Today'in yaptığı habere göre, çevre koruma standartlarına uymayan araçların Almatı'ya girişi sınırlandırılacak.

Almatı Şehir Valiliği basın bölümü, Almatı Şehir Valisi Ahmetcan Yesimov'un bugün şehrin ulaşım sisteminin geliştirilmesi konusunda toplantı yaptığını bildirdi.

Toplantıda Almatı Şehir Valisi, öntümündeki günlerde Almatı'ya giriş yollarında 13 çevre kontrol kapısının kurulacağını bildirdi.

Şehre girmek isteyen araçların egzoz emisyon kontrolüne tabi tutulacağı, normlara uymayan araçların şehre giremeyeceğini dile getirdi. İstatistiklere göre, Almatı'ya her gün 200 bine yakın araç giriş yapmaktadır. Vali Yesimov, Almatı'ya giriş yollarında 4 otogarın kurulmasına dair karar alındığını da bildirdi. Bir ay içerisinde otogar inşaatı için arsa ların tahsis edilmesine ilişkin talimat veren Almatı Valisi belediye parkı için yıl sonuna kadar gazla çalışan 400 otobüs daha alınacağını bildirdi.

Ahmetcan Yesimov, özel taksicilerle rekabet edecek olan belediye taksii parkının da kurulacağını dile getirdi.

(today.kz)

GB, ORTAK ARAÇ TESCİL BELGESİ UYGULAMASINA GEÇECEK

Avrasya Ekonomik Komisyonu Konseyi'nin onayladığı hükümetlerarası anlaşma taslağı ile 1 Temmuz 2013 tarihinden itibaren Gümrük Birliği sınırları içinde motorlu araçlar için tek örneğe göre hazırlanmış araç tescil belgesinin verilmesi öngörülmektedir. Bu belgelerin elektronik belge uygulamasına geçilmesine kadar geçerli olması söz konusudur.

Aynı zamanda 1 Temmuz tarihine kadar tescil belgeleri özel bir forma göre hazırlanmaktadır. Belarus ve Kazakistan'ın başvuru üzerine Rusya'nın yetkili kurumu bu iki ülkeye yeterli sayıda form sağlamaktadır.

Onaya tabi olan anlaşma imzalandığı tarihten itibaren geçici olarak uygulanacaktır. Avrasya Ekonomik Komisyonu, imzaya sunulmadan önce ülke içi prosedürlerin yapılması için anlaşma taslağını GB üyesi üç ülkeye gönderdi.

(www.zakon.kz)

MB'NİN FAİZ TAHSİLİNİ YASAKLAMA ÖNERİSİ

MB Başkan Yardımcısı Daniyar Akişev, finansal hizmetlerden yararlanılanların haklarını korumak amacıyla yasalardan geliştirilmesi konusunda "AKJOL" partisinin düzenlediği toplantıda yaptığı konuşmada, ticari bankaların kredi verirken ana borç faizi hariç, diğer ödeme ve komisyon tahsilinin yasaklanmasını MB olarak önerceğini bildirdi.

Merkez Bankası uzmanlarının bu konuda diğer ülkelerin deneyimlerini araştırdıklarını dile getiren Akişev, Rusya'da kredi verilirken açılan kredi hesabı için bankalarca ücret alınmamasına yasaya aykırı olduğunu, Belarus'ta kredi kullanım faizi dışında, komisyon ve diğer ödemelerin ortadan kaldırılmasına dair Bütçe Kanunu'nda değişikliklerin yapıldığını vurguladı.

(zakon.kz)



MB BAŞKANI: KAZAKİSTAN'IN DİŞ BORCU 134,9 MİLYAR DOLARI OLUŞTURMAKTADIR

9 Ocak'ta Almatı'da gerçekleşen basın toplantısında Kazakistan Cumhuriyeti Merkez Bankası Başkanı Grigori Marçenko, "30 Eylül 2012 tarihi itibarıyla ülkenin dış borcu 134,9 milyar doları oluşturdu. Bunun %4'ü (5,1 milyar \$) devletin, %10'u (14 milyar \$) bankacılık sektörünün, %49'u (65,8 milyar \$) şirketlerarası borçtur" diye konuştu.

Marçenko'ya göre, finans piyasasının 2012 yılına ait ilk verilerine göre, Turan Alem bankasının borçlarını ikinci kez yeniden yapılandırılması neticesinde bankacılık sektörünün dış borcu 2,7 milyar dolar azaldı. Böylelikle şu anda bankaların dış borcu bugün itibarıyla 11,3 milyar doları oluşturmaktadır.

Bankacılık sektörünün dış borcu en yüksek rakama 2007 yılında ulaşarak 26,5 milyar doları oluşturmuştu.

(Kazinform)



LATİN ALFABESİNE GEÇİŞ KAZAKÇA'NIN GELİŞİMİ AÇISINDAN ÖNEMLİ

Başbakanlık basın bölümünün haberine göre, tanınmış Kazak edebiyatçıları ve sanatçılara devlet ödülleri takdim eden Cumhurbaşkanı Nursultan Nazarbayev "Latin alfabesine geçiş, Kazak dilinin modernleşmesi ve gelişimi açısından önemlidir" diye konuştu. Bunun Kazak kültürünün gelişmesine büyük etkisi olacağını belirten Nazarbayev, "Bu süreçte iyice hazırlanmamız ve ölçülü yaklaşım sergilememiz gerekiyor."

Bu noktada XX.yüzyılda Kiril alfabesine dayalı büyük bir edebi ve bilimsel miras Kazakça olarak mevcuttur. Bu mirasın Kazakistan'ın gelecek nesillerine ulaştırılması önemlidir. Kazak dilinin Latin alfabesine geçişinden sorumlu devlet komisyonunu oluşturacağız" dedi.

Cumhurbaşkanı, bu değişikliğin dış ülkelerde büyük bir tepki yarattığını belirtti. "Kimileri bu değişimin arkasında Kazakistan'ın jeopolitik tercihlerindeki değişikliklerin durduğunu düşünüyorlar. Bu düşünce tamamen yanlıştır.

Latin alfabesine geçiş, Kazak dilinin modernleşmesi ve gelişimi açısından önemlidir. Bu durumda kimse öküç altından buzağı aramasın. Zaten 20-40'lı yıllarda Kazak dilinde Latin alfabesinin kullanıldığını hatırlatayım.

Kazakistan'ın Avrasya entegrasyonuna katılması ise, esas seçimimizdir. Bu yönde doğru yolda olduğumuzu düşünüyorum. Ekonomik entegrasyon tüm dünyamız hedefidir. Gelişen ekonomimiz yeni pazarlara çıkış aramakta olup siyasi değil, ekonomik entegrasyona doğru gidiyoruz" diye sözünü tamamladı.

(www.bnnews.kz)



MB, KAZAKİSTAN'A EN ÇOK YATIRIM YAPAN ÜLKELERİ AÇIKLADI

Kazakistan Merkez Bankası verilerine istinaden Kapital.kz portalı, Kazakistan'a en çok yatırım yapan ülkeleri ve Kazakistan'ın yatırım yaptığı ülkeleri açıkladı.

30 Eylül 2012 tarihi itibarıyla Kazakistan'da yapılan yatırımların yaklaşık üçte biri Hollanda'nın yatırımları olup 49 milyar doları oluşturmaktadır.

İkinci ve üçüncü sıralarda Büyük Britanya (24,7 milyar \$) ve Çin (18,2 milyar \$) bulunmaktadır.

İlk on yatırımcı arasında ABD (17,9 milyar dolar), Fransa (8,6 milyar \$), Virjin Adaları (6,3 milyar \$), Rusya (5,3 milyar \$), Japonya (5,1 milyar \$), İsviçre (3,9 milyar \$), Avusturya (2,5 milyar \$) yer almaktadır.

Geçen yılın Eylül ayı sonu itibarıyla Kazakistan Cumhuriyeti'ne yapılan toplam yatırımlar hacmi 177,7 milyar doları aşmıştır.

Yurt dışına yapılan yatırımlara gelince, toplam yatırımların %29'undan fazlasını oluşturulan 45,6 milyar dolar ABD'ye yönlendirildi. Büyük Britanya'ya (16,8 milyar dolar), Hollanda'ya (16,2 milyar dolar), Rusya'ya (8 milyar), Almanya'ya (7,6 milyar), Fransa (6,3 milyar), Japonya (5,3 milyar), Avusturya (3,4 milyar), İsviçre (3,3 milyar) ve Kanada'ya (3,1 milyar) önemli miktarda yatırım yapıldığı açıklandı.

2012 yılının Eylül ayı sonu itibarıyla ülke dışına yapılan yatırımlar 155,3 milyar doları aştı.

(kapital.kz)

KAZAKİSTAN'DA VERGİ NUMARASI VE SBK GEÇERLİLİĞİNİ YİTİRDİLER

1 Ocak 2013 tarihi itibarıyla Kazakistan Cumhuriyeti "Ulusal Kimlik Numaraları Sicili Yasası" gereği vergi numarası, Sosyal Bireysel Kod ve İşletme ve Kuruluşların Genel Klasmanı yerine KKN (Kişisel Kimlik Numarası) ve İTN (İşletme Tanımlama Numarası) geçerli olacaktır.

Kazakistan Cumhuriyeti Maliye Bakanlığı Vergi Komitesi Vergi Mükellefler ile Çalışma Müdürü Yerlan Hasenov, ilgili evrakların Kazak vatandaşlarına işçileri Bakanlık, yabancılar Vergi Komitesi tarafından verildiğini bildirdi. Nüfus cüzdanı olan kişilerin Kişisel Kimlik Numarası'nın nüfus cüzdanı üzerine yazıldığı, nüfus cüzdanı olmayanlara da KKN belgesinin verildiği bildirildi. Çocuklar için KKN'nin, mülk hakkının doğması veya namına hesap açılması halinde ancak alınması söz konusudur. Ayrıca vatandaşların bundan böyle vergi numarası ile değil, KKN'i kullanarak banka işlemlerini yaptırabilecekleri bildirildi.

(bnnews.kz)

TÜTEM'DE SERTİFİKA HEYECANI

Türkiye Türkçesi Eğitim Öğretim Merkezinde hafta sonu kurslarını bitiren 123 kursiyer, düzenlenen sertifika töreniyle sertifikalarını aldı. Merkezde düzenlenen sertifika törenine, Muavin Konsolos Altay Sönmez, Ticaret Ataşesi Osman Elgün, Kültür ve Tanıtma Ataşesi Nilgün Kılıçarslan, TÜTEM Müdürü Mehmet Özbal, Öğretmenler, kursiyerler ve basın mensupları katıldı.

Kurs birincilerine sertifikaları konuklar tarafından verilirken TÜTEM Müdürlüğü ve Coca-Cola Almaty tarafından hazırlanan hediyeler takdim edildi. A kuru kursiyerlerinden Kuralai Alibayeva'nın söy-

lediği "Cennet" şarkısı ilgiyle dinlendi. A kuru kursiyerlerinden Aikorkem İlimbergenova'nın okuduğu "Hayat Bana Yalan Söyledi" adlı şiir dinleyenleri büyüledi.

Kursiyerlerin de duygu ve düşüncelerini ifade ettikleri törende, kursiyerler, merkezde Türkçeyi öğ-

rendiklerini, Türk kültürüne dair bilgiler edindiklerini, kurs dönemini çok güzel bir şekilde geçirdiklerini belirterek, merkez yönetimine ve öğretmenlerine teşekkür ettiler. Merkez müdürlüğünün konuklara ve kursiyerlere baklava ikramının ardından sertifika töreni sona erdi.



Sertifika töreninde konuşan Türkiye Türkçesi Eğitim Öğretim Merkezi Müdürü Mehmet Özbal, Eylül ayında bu yana 4,5 aylık süre içinde merkezde gerçekleştirilen etkinliklerle Türk kültürünü de yakından tanıma fırsatı bulduklarını belirterek, kursiyerlerin Türkiye ile Kazakistan arasındaki köklü birlikteliğe katkı sağlamaları temennisinde bulundu. Almatı Başkonsolosluğu Muavin Konsolos Altay Sönmez, kursiyerleri başarılarından dolayı tebrik ederek, Türkiye'de lisans, yüksek lisans, doktora yapma fırsatlarını değerlendirileceklerini, Türkçenin kendilerine çok fayda sağlayacağını inandığını, Türkçe öğrenmelerinin kendilerine birçok fayda sağlayacağını belirtti.



Память в веках

Дорогие наши читатели!

В мире тюркской литературы произошло знаменательное событие — в свет вышли две книги знаменитого азербайджанского ученого Али Шамля. Одна из них представляет собой краткий экскурс в литературу и народное творчество уйгуров, гагаузов и тюркских народов Северного Кавказа. В книге говорится о единстве тюркских корней и схожести наших судеб, об отсутствии в прошлом взаимосвязей между всеми тюрками, и в то же время о близости тем и названий литературных произведений.



В главе «Развитие литературы и фольклора уйгурских тюрков» рассказывается об уйгурских поэтах и драматургах, об уйгурском театре, о великих и начинающих авторах, коих перечислено немало.

В следующей главе «Одна из новейших литератур — литература гагаузских тюрков» описано зарождение письменной литературы гагаузов — это конец 19-го столетия. Но основательное изменение в литературе стало происходить в 1957 году, после создания нового алфавита на основе кириллицы. И перечислены имена ученых второй половины 19-го века, которые повлияли на развитие письменной литературы.

В главе «Литература ногайских тюрков в прошлом и настоящем» раскрыто происхождение литературы и письменности, рассмотрены фольклорные произведения. Ногайцы считают своими литературные творения кыпчаков и гордятся произведениями своего устного народного творчества, наличием множества дастанов и драматургических произведений более позднего периода.

Глава «Путь развития литературы карачаево-балкарских тюрков» богата сведениями об истории письменной литературы, которая берет свое начало с 9 века.

Вторая же книга Али Гусеи и Нурагулы Шамля является своеобразной творческой ценностью для тюркоахыска и посвящена великому народному ашугу Хаста Хасану. В ней представлены не только произведения известного народного скази-

теля, но и информация о его интересной и нелегкой судьбе, о семье, о людях, встречавшихся ему на жизненном пути... В его произведениях раскрыты все его переживания и стремления. Пройдя нелегкий путь, будучи бедным, этот человек основал свою школу, где

передавал юным людям свое мастерство. Подробнее узнать обо всем этом, а также познакомиться с мудрыми произведениями великого Хаста Хасана вы сможете в следующих номерах нашей газеты, где мы будем публиковать отрывки из этой книги.

Глава «Литература кумыкских тюрков в прошлом и настоящем» располагает



- Как проходила пора детства, чему уделялось большое внимание? Какие были хобби, увлечения?

- Детство — прекрасная и счастливая пора, когда человек живет без забот, когда познает окружающий мир, в котором так интересно жить. Мое детство прошло в период становления независимости нашего государства, в постсоветское время, когда еще неясно было, что и как, когда и в помине не было компьютеров, сотовых телефонов. Я, как все дети того времени, увлекался спортивными играми, в частности, играл в шахматы. Шахматы развивают логику, мышление, интеллект ребенка. Я родился и вырос в семье, где, как и во многих семьях, особое внимание уделяется воспитанию и образо-

делом, за которое мы беремся. Ведь, делая какие-то шаги в жизни, мы непосредственно вносим вклад и во благо государства и народа.

- Какие были мечты, когда и как они сформировались, что осуществилось?

- На этот вопрос я хочу ответить так: если человек уверенно движется в направлении своих мечтаний и старается жить той жизнью, которую он себе вообразил, его ждет успех.

- Каким образом вы выбрали себе профессию, было ли это полностью собственное решение?

- Мои родители хотели, чтобы я стал юристом. Но к

мы. Своей сильной стороной считаю то, что стараюсь не только решить возникшие проблемы, но и занимаюсь их заблаговременной профилактикой, пытаюсь прогнозировать. А о слабых сторонах я стараюсь не думать, ведь каждый человек должен думать не о том, что его портит, а о том, что его улучшает. А плохие свои качества человек должен исправлять.

- Насколько вам нравится ваша работа? Что вдохновляет?

- Мне очень нравится моя работа! Вообще, профессия преподавателя — это ответственная работа, требующая максимальной активности и бодрости. И нравится мне в ней то, что я работаю с людьми, общаюсь с ними. Я препода-

- Развиваете себя? Какие читаете книги?

- Конечно! Книга — одна из самых важных вещей для меня! Я читаю разные книги, ведь каждая из них принесёт пользу. Книга развивает моё мышление, кругозор, память и главное, мои знания. А так как я являюсь преподавателем и человеком, занимающимся делами в сфере технологий, которые развиваются с большой скоростью, я должен развивать себя сам. Для этого я использую любую информацию, читаю книги, журналы, газеты, черпаю полезные для меня сведения из Интернета.

- Что можете сказать в напутствие подрастающему поколению?

NURSULTAN NAZARBAYEV BARACK OBAMA'YI KAZAKISTAN'A RESMI BİR ZİYARET İÇİN DAVET ETTİ

Kazakistan Dışişleri Bakanlığı'ndan yapılan basın açıklamasında, Kazakistan Cumhuriyeti Washington Büyükelçisi Kayrat Umarov'un 14 Ocak'ta ABD Başkanı Barack Obama'ya güven mektubunu sunduğu bildirildi.

Törenin ardından samimi bir atmosferde gerçekleştirilen görüşmede taraflar Kazakistan ile ABD arasındaki önemli alanlarda stratejik ortaklığın dinamik bir şekilde geliştiğini vurguladılar.

Kazakistan Cumhurbaşkanı'na en iyi dileklerini ileten Barack Obama, karşılıklı işbirliğini geliştirmek, küresel ve bölgesel güvenliği güçlendirmek için ileride de birlikte çalışma arzusunu bildirdi. Görüşmenin sonunda Büyükelçi Umarov Amerikan liderine Cumhurbaşkanı Nursultan Nazarbayev'in sıcak tebrik ve iyi dileklerini ileterek Nazarbayev'in Obama'ya resmi bir ziyaret için Kazakistan'a davet ettiğini dile getirdi.

(www.bnews.kz)

"ASTANA EXPO-2017" ŞİRKETİ KURULACAK

Ekonomik Kalkınma ve Ticaret Bakanı Yerbolat Dosayev Astana'da düzenlenen Hükümet toplantısında, 2013 yılında hedeflerin belirlenmesi ve hazırlıkların öngörülmesi ile ilgili çalışma yapacak olan "Astana Expo-2017" Ulusal Şirketinin kurulmasını hakkında karar taslağının Hükümet tarafından kabul edildiğini açıkladı.

Bakan'ın belirttiği gibi, ulusal şirketin asıl görevi EXPO-2017 sahasında alt yapı projelene ve inşaat çalışmalarıdır.

Ulusal Danışman Ofisi, Kazak heyetinin Uluslararası Sergi Bürosu Genel Asambleesi ve İcra Kurulu toplantılarına katılımını sağlayacak, Kayıt dosyası taslağını hazırlayacak ve tanıtacak, Ulusal Şirketin uluslararası deneyime dayalı faaliyetlerini belirleyecektir.

(www.bnews.kz)

Относись к людям так, как хочешь, чтобы относились к тебе

В первом номере нашей газеты за этот год мы писали о человеке года-2012, о жителе города Атырау, преподавателе — Эльбрусе Пириеве. Этот молодой человек удостоился столь почетного звания благодаря многочисленным заслугам. Личные достижения и победы его учеников на научных олимпиадах в стране и за рубежом явились ярчайшим свидетельством этого. Эльбрус с самого детства имел слабость к точным наукам, а сказать правильнее, это было его сильной стороной. Но и в гуманитарных дисциплинах он показывал весьма похвальные результаты. Окончил Казахско-турецкий лицей в городе Шымкент, после этого поступил в Алматинский университет имени Сулеймана Демиреля. Он окончил его с отличием, и к нему посыпались предложения от казахстанских и зарубежных компаний. Наличие огромного потенциала Эльбруса не вызвало ни у кого сомнений. Но его мечтой была преподавательская деятельность, он хотел поделиться собственными знаниями с молодежью и пошел по пути воплощения своей мечты.



ванию детей, становлению их как личностей. Поэтому игра в шахматы была столь важна, как и чтение или решение задач.

- Кто развевал чувство патриотизма, направлял? Что можете рассказать о своих родителях? Их особые черты, как они воспитывали?

- Чувство патриотизма многогранно: это и любовь к родным местам, и гордость за свой народ. Быть патриотом — значит ощущать себя неотъемлемой частью своей страны. С малых лет родители учили меня тому, что я должен уметь ценить и беречь свою Родину, стремиться изменить ее к лучшему, сделать чище, добрее, красивее. Они развивали во мне чувство долга перед Родиной. А ведь это заключается в порядочности, честности и ответственности перед тем

тому времени, как я заканчивал школу и подходило время решать куда поступать, я задумался. Ведь было время интеграции новых технологий, модернизаций всех технологических процессов. Поэтому мне была очень интересна вся эта сфера, и я захотел поступить на факультет программирования, несмотря на желание моих родителей. Я учился в Казахско-турецком лицее в Шымкенте, где уроки в основном велись на английском языке, и, учитывая это, мне легко приходилось в работе с компьютерами или новыми другими устройствами и т.д.

- Как можете описать себя? Сильные и слабые стороны своего характера?

- Я спокойный, уверенный в себе специалист, который знает, что моих знаний хватит для решения любой возникшей в моей сфере пробле-

даю детям с той мыслью, что даю им что-то полезное, что им пригодится. Я хочу дать им возможность самим преобразовать своё будущее и сделать так, чтобы они приносили пользу и себе, и обществу. Это и даёт мне вдохновение.

- Каким видите свое будущее? Какие ставите цели перед собой?

- Лучше не думать о будущем, а делать всё то, что тебя к нему приведёт. Есть очень хорошая поговорка на этот счёт: «Время, проведённое в мечтах, — потерянное время».

- Что вас увлекает помимо работы?

- В свободное от дел время, я увлекаюсь чтением книг, регулярно занимаюсь такими видами спорта, как футбол, настольный теннис.

- Подрастающему поколению я советую быть разносторонними, быть полезными всегда и везде. Я хочу, чтобы молодое поколение приносило пользу обществу, государству, а также всему человечеству. Важно, чтобы каждый подросток стал хорошим специалистом, в котором будет нуждаться вся страна.

- Ваша философия жизни.

- Я, прежде всего, живу по правилу: «Относись к людям так, как хочешь, чтобы относились к тебе», поэтому никогда не сужу по первому впечатлению. Кроме того, я люблю химию, биологию и другим необходимым предметам. С тех пор прошло больше 60-ти лет... Мечта подростка осуществилась — он не только стал врачом с большой буквы, его профессия прочно вошла в его жизнь.



Родители Зулбии Камилловой

его помощи. Заглядывают в гостеприимный дом Камилловых и его ученики, многие из которых уже давно защитили докторские диссертации и являются выдающимися врачами.

Он всегда много работал, часто даже по ночам. И никогда, по свидетельству коллег, он не возмущался, никогда не отказывал в помощи. Часто отказывал в помощи. Часто его ночью вызывали. Молча

В длинных и коротких письмах - строки тёплых приветствий, сердечных пожеланий и горячей признательности.

Во время нашей встречи мы разговаривали о разных жизненных случаях, о прочитанных книгах. И мне очень запомнились слова Ясима Алиевича: «Как было бы хорошо, если бы все стали понимать ценность человека и важность нравственной жизни». Множество молодых врачей с радостью учились у Ясима Камиллова. Он всегда требовал, чтобы врачи делали всё возможное, чтобы спасти больного, говорил, что они не имеют права даже думать о неудаче. Его всегда возмущали случаи

держит в памяти все подробности лечения. Удивительно, но для него все пациенты словно родственники.

У него живая, отзывчивая, обаятельная душа, нежно любящая людей... Его жизнь несёт свет мудрости, душевности и человеколюбия, доброты и милосердия. Ясим Камиллов убежден, что никакие внешние обстоятельства не могут служить основанием для невыполнения своего профессионального долга и безусловных повседневных обязанностей. Разносторонние и глубокие знания, прижизненный дар врача, развитая интуиция помогают ему с успе-

Жизнь, посвящённая людям, Или Врач без границ

Можно с уверенностью сказать, что 75-летний Ясим Алиевич Камиллов живёт для людей.

Я поняла это, встретившись на днях с этим замечательным и удивительным человеком и его семьей.

Ясима Камиллова — врач высшей категории, отличник здравоохранения СССР. У него ещё множество почётных грамот и других наград. Во время учёбы Ясим Алиевич мечтал о возможности совмещать медицинскую и научно-исследовательскую деятельность. Он и эту свою мечту осуществил: преподавал (кстати, со студентов спрашивал строго, но никогда никого не заваливал на экзаменах), научные работы и свои книги по медицине у него тоже есть. Он любит свою работу и посвящает ей всё время. Сейчас он на пенсии, но и дома Ясим Алиевич ведёт врачебную практику — не может он людям отказать, которые нуждаются в



Семья Камилловых

После школы он поступил в наманганское медицинское училище, потом окончил медицинский институт. Работал фельдшером, терапевтом, но предпочтение отдал неврологии: он врач-невропатолог.

Ясим Камиллов — врач высшей категории, отличник здравоохранения СССР. У него ещё множество почётных грамот и других наград.

Во время учёбы Ясим Алиевич мечтал о возможности совмещать медицинскую и научно-исследовательскую деятельность. Он и эту свою мечту осуществил: преподавал (кстати, со студентов спрашивал строго, но никогда никого не заваливал на экзаменах), научные работы и свои книги по медицине у него тоже есть.

Он любит свою работу и посвящает ей всё время. Сейчас он на пенсии, но и дома Ясим Алиевич ведёт врачебную практику — не может он людям отказать, которые нуждаются в

собирается, едет. Никогда не сердился, если вызывали... вспоминает его супруга Зулбия Ясиновна. — Он и сейчас такой (и тихо смеется). Ясим Камиллов тут же вторит ей: «Супруга всегда поддерживает меня и очень помогает и советом, и делом. И за это я испытываю к ней глубокое чувство признательности».

Надо сказать, что, беседуя с ним, я и сама почувствовала его полную готовность помочь... Его пациенты с благодарностью вспоминают о том, как он вернул им здоровье. Он не только лечит: чуткий к чужим бедам, он и материально может помочь.

Среди них есть и те, которые заходили к сплешному их врачу как пациенты, а потом подружился и стал в его доме своими людьми. Он часто получает благодарственные письма. Ему пишут из разных, порой самых отдалённых уголков Казахстана. Люди разных профессий и национальностей.



Ясим Камиллов на работе

непрофессионализма и невежества во врачебной работе, от которых страдали люди. Он и сегодня не терпит равнодушия к медицинскому долгу. «Начиная лечить больного, надо иметь в виду не только его недуг, а всего человека», — уверен Ясим Алиевич. С каждым больным он как бы вступает в личные отношения, помнит каждого в лицо, знает фамилию,

хом ставить диагнозы и лечить людей. Поэтому он пользуется необыкновенной популярностью среди местных жителей. Знают о нём и далеко за пределами района.

Ясим Алиевич — уникальный человек. Его основная цель — помогать людям. Это его образ жизни. Для него смысл не в том, чтобы пациент выздоровел, а в том, чтобы он потом жил хорошо, сохранив её качество.

...Не каждому дано познакомиться с таким опытным и открытым человеком, к которому всегда можно прийти за советом. Мне повезло... Я с таким человеком встретилась. И эта встреча для меня, как глоток воздуха...



Зулбия Камиллова на работе

Уходя, я как бы, между прочим, сказала: «Вы волшебник, Ясим Алиевич». На его лице появилась добродушная улыбка: «Ну... это преувеличение. А вообще, Аяя, любовь к людям — это и есть те крылья, на которых человек поднимается выше всего».

Слова эти дорогого стоят... Спасибо Вам, Ясим Алиевич, за Ваше заботливое и чуткое отношение к больным. Желаю Вам и Вашим родным счастья, доброго здоровья и долгой, долгих лет плодотворной работы на благо людей!

Аяя ВАХИТОВА

Новый год и рождество для детей

Все мы с детства помним наши первые новогодние праздники в детских садах и школах. Как радовались подаркам, загадывали желания. Пели, танцевали. И, несмотря на ситуацию в соседних странах Средней Азии, где порадовать детей в костюме Деда Мороза считается чуть ли не преступлением, в нашей стране Новый год остается одним из самых долгожданных и ярких праздников. И все это благодаря политике Нурсултана Абишевича Назарбаева, который создал единое государство, где все граждане, вне зависимости от национальности и вероисповедания, могут дружно праздновать за одним столом.



Совет предпринимателей Ассамблеи народа Казахстана, Общественный Фонд «Этнос-Форум», Алматинское азербайджанское этнокультурное объединение, а также городское общественное объединение «Культурный центр «Авиценна», под эгидой Ассамблеи народа Казахстана, 7 января 2013 года в Государственном академическом русском театре для детей и юношества им. Н. Сац провели в период новогодних каникул для детей этнокультурных объединений «Новогодний рождественский праздник».

Как следует из Послания Президента от 14 декабря, много внимания было уделено не только межнациональному согласию, но



и патриотизму нашего нового поколения. Новый казахстанский патриотизм — основа успеха нашего многонационального и многоконфессионального общества. Именно

поэтому 7 января для детей этнокультурных объединений был организован праздник. Около 60-ти детей в новогодних костюмах дружно, держась крепко за руки, водили хороводы вокруг елки, пели песни, танцевали и играли. Именно с раннего детства дети не различают принадлежности к национальностям, они развлекались и веселились единым, мощным обществом.

Начался праздник в театральном зале, со спектакля «Щелкунчик». Несмотря на век цифровых технологий, где компьютер и кинотеатры с 3D уже никого не удивляют, дети не могли оторваться от представления и игры актеров. Смех и восторженные детские взгляды освещали весь спектакль. Зрители и актеры полностью окунулись в сказочную атмосферу.

После спектакля в фойе, где стояла нарядная елка, детей уже ждали другие герои сказок, а также Дед Мороз со Снегурочкой. И теперь уже сами дети могли почувствовать себя в сказке. Игры, конкурсы, танцы никого не оставили равнодушными. Сверкали глаза ребятшек, счастливо улыбались их родители, так подошел к окон-



чанию праздник. В его завершение дети получили подарки и действительно поверили в волшебство.

Даурен ИБРАГИМОВ



Fuat UÇAR
Ahıska Demeği Din Komitesi Başkanı

Değerli okuyucular! 23/01/2013 Çarşamba günü peygamberimizin dünyaya geldiği gündür. Alemlere rahmet olarak gönderilen peygamberimizin, Memleketimizde ve tüm dünyada, peygamberimizin dünyayı şerefleştirdiği bu gece, müslümanlar arasında yüzyıllardan beri büyük bir coşku ile kutlanmakta, sevgili Peygamberimiz, derin bir saygı ile anılmaktadır.

Yer yüzünde şimdiye kadar gelmiş geçmiş hiçbir insan, O'nun kadar sevilmemi.

Yer yüzünde şimdiye kadar gelmiş geçmiş hiçbir insan O'nun kadar anılmadı.

Dünyaya gelmiş hiçbir insanın vefatından, O'na duyulduğu kadar üzüntü duyulmadı, gözyaşı dökülmedi.

Ve yine hiçbir insan O'nun kadar özlenmedi.

Peygambere duyulan bu denli aşkın kaynağı ne idi? Zannederseniz bu sorunun cevabı O'nun kainatın merkezinde oluşu, ve her şeyin onun etrafında şekillenmiş olmasıdır... Şairinde mısralarında çok net ifade ettiği gibi:

Ondan önce yaşayan tüm insanlar o gelecek diye yaşadı;

MEVLİD AYINA GİREKEN!

Ondan sonra yaşayan tüm insanlar ise o yaşadığı diye yaşamıştır...

Allah cc insanlığını "Eşref-i Mahlukat" yani yaratılmışların en şerefliisi olarak yaratmış, ve merkeze de, "Habibim" yani sevgilim, dediği peygamberimizi koymuştur...

Yine Kudsî bir hadîste Allah cc ona hitaben: Ey habibim sen olmasaydın ben bu kainatı yaratmazdım. diye buyurmuş

Yani O'nun aşkına yaratılmıştır on sekiz bin alem...

Adem as onun yüzü suyu hürmetine af dilemiş ve affedilmiştir... Arafat bu affa şahittir. O'nun nurası Hz. Adem'i deydi... O'nun nur Önce cenneti, sonra yeryüzünü şerefleştirdi.

Semâyü bütün haşmetiyle aydınlatan nur, ilk olarak Hz. Adem'in alnında parladı. Sonra peygamberden peygambere geçerek Hz İbrahim'e kadar geldi. Hz İsmail'e devam eden o nur Hz. Abdullah ve daha sonrada Amine annemize kadar gelip peygamberimize geçmiş ve onun doğumuyla da o nur dünyayı aydınlatmıştır...

"Hatemi'ül-Enbiya" yani Peygamberlerin son incisi Nebi sallallahu aleyhi ve seleminin doğumuyla birlikte harikulade olaylar meydana gelmiştir.

O'nun doğumuyla Allah (cc) yeryüzünü adeta titretmiş ve tüm insanlığa onun doğuşunu haber vermiştir. "Kabe içinde bulunan putlar yüz üstü düşüp kırılmış, Kırsra (İran hükümdarı)'nın sarayı sarsılmış ve 14 sütun yıkılmış, ateşe tapanların, bin yıllık yanıp ateşleri sönmüş ve Sava Gölü kurummuştur." Tüm bu olağanüstüleri, zamanın kralları yorumlamış ve o gün İncil ve Tevrat'ta bahsedilen son peygamberi bekleyenlerin onun yeryüzünü şerefleştirdiklerine şahitlik etmişlerdir.

Peygamberimiz doğumundan sonra ilk vahye kadar ALLAH tarafından korunmuş, ahlakıyla insanlara önder olmuştur. 40 yaşında ilk vahiyle beraber kutlu çağrı başlamış ve bu çağrı tüm insanlıkta, maaleki bulmuştur.

O'nun doğduğu çağda dünyanın her tarafında cehalet, zulüm ve ahlaksızlık almış yürümüş, Allah inancı unutulmuş, insanlık korkunç ve karanlık bir duruma düşmüş, dünya yaşanmaz hale gelmişti. Onun öğrettiğiyle tüm cahilliye adetleri bir anda terk edilmiş, çok kısa bir zamanda insanlığın

iftihar tablosu diye adlandırdığımız asr-ı saadet dönemi aynı insanlar tarafından yaşanmıştır.

Yirmi üç yıl gibi kısa bir zaman sürecinde bütün dünyaya model olma özelliğine sahip bir iman ve ahlak toplumu oluşturmuş, bu başarının en bariz göstergesidir. Günümüz Müslümanlarına düşen sorumluluk da, bu işiklar saçan kandili, hem icimizde hem de çevremizde yeniden keşfetmek ve onun telkin ettiği değerleri hayatın içine taşımaktır. O sadece bir kavme veya millete değil, bütün insanlığa peygamber olarak gönderilmiştir. Ve bütün insanlığın huzuru ve mutluluğu için çaba göstermiştir. Tüm siyer kitapları, menkıbeler ve onun yaşamı buna şahittir.

Hayatın gayesinin, yaratılışın mânâsının silindiği - yok olduğu, her şeyin mânâsız olduğu, başboşluk ve hüznün örtülerine büründüğü 21. yy insanı; maddi anlamda çağlar atlayıp bütün ihtiyaçlarını karşılamış ama ruhunu paslandırmış ve çürütmüştür.

Bugün; artık Ruhlar birşey bekliyor, her

şeyin madde olmadığını anlatan bir nur istiyor. Her şeye rağmen, ruh ve mânâ kökleri sağlamlarındaki (fitratlarındaki) saflığı, temizliği barındıran insanlığı, er-şec dönüp doluşup Senin şefkat ve merhamet ikliminde yeni bir dirilişe erecek ve dünyaya sevgiyi, barış getirecektir.

Ozünü arayan kurtulur. Kökünden kesilen ağaç kurur. Çağları aşan bir müstuder İslam... Efendimizin doğumu, aleme rahmettir. Son mesajın taşıyıcısı yani, insanlığın son davetinin sesidir O. O'nun doğumuyla karanlıklar bğulup, aydınlık bir çağ başladı. O'nun peygamberliğiyle, Allah insanlığı son mesajını sundu.

Peygamberimizin (s.a.v) bir hadisi şerifte: "ben güzel ahlakı tamamlamak için gönderildim." diye buyurmuştur... Allah (c.c) da Ahzab süresi 21. ayeti kerimesinde bizlere hitaben şöyle buyuruyor: "Andolsun, Allah'ın resulüne sizin için, Allah'a ve ahiret gününe kavuşmayı umanlar için ve Allah'ı çok ananlar için güzel bir örnek vardır."

Peygamber Efendimiz (s.a.v), hiçbir çıkar veya dünyevi bir kazanç düşünmeden, hayatı boyunca Allah'ın rızası, rahmetini kazanmak için çaba göstermiştir.

Bizlerde Peygamberimizin örnek ahlakını, ferdi ve sosyal hayatımızın temelini koymalıyız. O'nun şefkatini, merhametini, affediciliğini, kolaylaşırılığını, yardımseverliğini, ahlak gövüllüğünü, dürüstlüğü, sözüme sadakatini, cesaretini, dünyanın geçici menfaatlerine değer vermesini; şükürünü, sabrını, azmini, cana yakınlığını, tatlı dilliğini, velhasıl burada sayamayacağımız bütün güzel hasletlerini içimize sindirip, karakter haline getirmeyi hayat gayesi edinmeliyiz.

Bu mevlid ayında peygamberimizi tanıtan kitaplar okumalı, halkımıza peygamberimizin insanlığa getirdiği mesajı iyi anlatmalıyız.

Bu duygularla okuyucularımızın ve tüm Kazakistan müslümanlarının şimdiden mevlid kandilini tebrik eder, bu kandilin, insanlığa rahmet, iç ve dış dünyamıza huzur getirmesini, toplumumuzda peygamberimizi daha iyi tanımayış, sevmeye ve onun getirdiği evrensel değerlere sahip çıkmamıza vesile olmasını diliyorum. Selam ve dua ile...

На пути



К совершенствованию

16 января в школе имени Кунаева, что находится в Тургенском сельском округе Енбекшиказахского района Алматинской области, прошла важная встреча. Пришли на нее жители села, люди турецкой, казахской, русской, уйгурской, чеченской и других национальностей. Было много молодежи, все они заполнили большой зал школы. Пришли и гости: заместитель Председателя Ассамблеи народа Казахстана, президент Турецкого этнокультурного центра РК — Зиятдин Касанов, его заместители — Шахисмайл Асиев, Расим Кушалыев. А также председатель комитета религии — Фуат Учар, председатель отдела культуры ТЭК РК — Казахбай Касимов, заместитель председателя DATÜB — Садыр Зибов, председатель районного этнокультурного центра — Ибрагим Алиев. Как заместитель Председателя Ассамблеи народа Казахстана, Зиятдин Касанов приехал с целью более подробно ознакомить сельчан с Посланием Президента, которое было озвучено 14 декабря 2012 года. Помимо этого, были затронуты вопросы, касающиеся воспитания подрастающего поколения, его движения в сторону знаний и совершенствования.

Бота Елеусизова — аким Тургенского сельского округа:

Дорогие гости, уважаемые сельчане, мы все с вами вносим вклад в жизнь нашей страны. Если мы не будем развиваться, обогащать наши знания, не будем увеличивать наши возможности, не будем экономить энергию, воду, то в общей сложности мы нанесем ущерб своей стране. Президент открыто говорит нам о таких вещах, хотя, на первый взгляд, это может показаться мелочью, все же, это не так. Мы должны обращать внимание на наше здоровье, заниматься спортом, кроме нас никто не может это контролировать. Мы рассматривали посыл в число 50-ти развитых стран мира по программе на 2030-й год, но смогли достичь этого раньше. Это говорит о том, что темп развития государства очень высокий, это наше общее достижение. Нурсултан Абишевич к 2050 году рассчитывает на еще более высокий уровень образованности молодежи, на то, что она будет полностью реализовывать свой потенциал.

После того как вы выйдете из этого зала, вы должны по-новому оценить свои возможности, свою жизнь. Послание Президента должно быть услышано в каждой семье, передаваться из уст в уста и каждый человек должен сделать соответствующие выводы в связи с этим. Вы, молодежь, строите будущее нашего государства, поэтому я хотела бы, чтобы вы задумались над тем, как сделать лучше свою жизнь и жизнь своей страны в целом. Спасибо за внимание.

После выступления акима округа жи-

телям села был показан видеоматериал, в котором очень доходчиво, на примерах людей, рассказывалось о пагубности пристрастия к алкоголю, о его негативном влиянии на человеческий организм и последствиях действий людей, подвигшихся выпить спиртного. Материал красноречиво приводил печальные примеры реальных историй, в которых жертвам алкоголя пришлось испить чашу слез сожалений после того, как алкоголь стал причиной свершившихся трагедий.

После столь поучительного видео, слово было предоставлено заместителю Председателя Ассамблеи народа Казахстана, президенту правления Турецкого этнокультурного центра РК — **Зиятдину Исмихановичу Касанову**. Как заместитель Председателя Ассамблеи народа Казахстана, он ознакомил жителей с планами Президента страны на будущее. Призывая жителей способствовать тому, чтобы Казахстан встан на новый уровень развития, он сделал акцент на сохранение мира в стране, так как это является главной ценностью нашего государства. Согласно плану работы, Зиятдин Исмиханович побывал во многих областях республики за 2012 год. Главной задачей этих поездок было укрепление связи с народом, способствование его сплоченности и единства.

Уважаемые братья, я очень рад вас сегодня всех видеть. Я считаю, такие мероприятия надо организовывать в каждом районе, в каждом поселке, регионе. У нас должна быть тесная связь. Вертикаль, созданная нашим Президентом, должна работать не только на уров-



не Астаны или Алматы, но и на уровне районов и сел. Потому что наша страна складывается из поселков, которые превращаются в районы, районы — в области, и так далее. У нас новое государство, молодое население, у нас происходит много позитивных моментов, о которых мы с гордостью говорим всему миру. И нам очень приятно, что нас уважают, понимают, мы имеем большой международный авторитет. Та политика, которую проводит наш Президент, уже признана всеми международными лидерами, всеми руководителями, даже великих государств, таких как Америка, Западная Европа. Мы живем в уникальной стране и у нас есть все условия для развития. Виду своей деятельности, я часто посещаю разные государства мира. Официально хочу заявить, что турки, проживающие в Казахстане, по всем показателям, по возможностям, которые нам предоставлены нашим государством, находятся в более выигрышном положении, чем те, кто проживает в других странах. О тех наших братьях, к сожалению, таких условий нет. В Турции я встречался несколько раз с генеральным секретарем Парламентской ассамблеи Совета Европы. Он спросил: «Зиятдин, откуда ты родом?», я сказал, что из Казахстана. Он на меня посмотрел и говорит: «Вы знаете, вы, турки из Казахстана, имевшие больше прав и возможностей, чем те, кто проживает в такой развитой стране как Греция, которая считается западной страной». Там нет возможности изучать свой язык, соблюдать традиции, строить мечети. Нам надо благодарить Всевышнего, после Аллаха — благодарить нашего Президента, который за короткие двадцать лет сумел создать для нас такие условия и поднять страну на тот уровень, на котором мы сегодня находимся. За последние годы мы вошли в 25 стран с самыми высокими темпами роста — это очень высокий показатель. Из этих 25-ти стран мы входим в первую тройку. Казахстан подходит к рубежу, когда происходят очень хорошие преобразования в стране, у нас большие политические возможности. Нашей стране дано право провести такое сложное и ответственное мероприятие как «Экспо-2012». Это не просто авторитет нашего Казахстана на международной арене, это еще реальные возможности, которыми располагает Казахстан для проведения этого мероприятия. Оно даст государству новый толчок, новый импульс для дальнейшего развития, так наш казахстанский народ получит множество плюсов. Рост экономики, новые рабочие места, ведь потребуются много людей, посещаемость будет около 5 миллионов человек.

Я вижу здесь представителей разных национальностей. Хочу сказать, что мы постоянно работаем с нашим этносом. В советское время были определенные ограничения в отношении нашего народа, но сегодня, когда Казахстан стал независимым государством, все двести оказались открыты. Сейчас есть все возможности — оканчиваю вузы и продолжаю образование как в Казахстане, так и за его пределами. Мы открываем школы, лицей. Недавно нами был открыт Казахско-турецкий лицей в городе Талгар. В нашем Талгарском лицее учатся дети всех национальностей. Мы постоянно работаем над тем, чтобы повысить образовательный уровень всех казахстанцев. Сегодня 21-й век, это век образованных людей. Если Казахстан будет отставать от других, если внутри нашей страны различные этносы будут отставать друг от друга, один будет уходить вперед, а другие будут топтаться на месте — это будет очень плохо. Я хочу, чтобы мы правильно ориентировали друг друга, чтобы мы шли в правильном направлении. Есть люди, которые хотели бы расшатать мир в Казахстане, им не нравится то, что здесь все этносы живут в согласии, что мы единый народ. Мы не должны идти на поводу провокаций. Мы должны сохранять мир в своем общем доме.

Все граждане Казахстана должны постоянно над собой работать, строго следить за своими детьми, чтобы они учились и занимались спортом. Пока ребенок растет, его надо правильно воспитывать, следить за его успеваемостью, в свободное время ребенку нужно посещать спортивные секции для того, чтобы он был здоровым и физически крепким.

Тогда он вырастет высокообразованным и развитым, он всегда будет полезен в первую очередь для своей семьи, для своего народа, Родины.

Мы, этнические турки, вследствие депортации 1944-го года попали на историческую родину своих предков, поскольку когда-то отсюда ушли наши предки. Теперь мы опять живем здесь, и мы должны в первую очередь поддерживать все программы, проводимые нашим государством. Это относится и к программе изучения казахского языка: все турки должны говорить на казахском языке, отдавать детей в казахские школы. Наши языки родственны, около 70-ти процентов наших слов имеют общие корни. Дети, знающие казахский язык, в будущем будут иметь все возможности.

Нельзя допускать, чтобы ваш день проходил впустую. Самое ценное для человека — это время. Если мы не сможем его правильно распланировать, потеряем очень многое. Я прошу вас, вернувшись домой, произвести анализ, подумать о том, как вы живете, растите своих детей. Поскольку в нашей стране конкуренция очень большая, образовательный уровень в стране довольно высокий. Надо сделать ставку на образование. Каждому родителю нужно знать, чем его ребенок занимается в свободное время. Когда ребенок растет, он имеет много свободного времени и не знает, куда его деть. Он плохо учится в школе, спортом не занимается, ему 15-16 лет, он начинает пить или делать еще что-то плохое. Могу открыто сказать, такой ребенок может приобщиться к наркомании. К счастью, статистика этого явления в стране с каждым годом все меньше. Чтобы не было подобных проблем, нужно правильно распределить время подрастающего человека. Если мы будем ответственно подходить к этому вопросу, у нас вырастят достойных граждан нашего государства.

Всех вас хочу поздравить с началом нового года, пожелать крепкого здоровья вам, вашим родным, близким, чтобы ваши желания были исполнены. Тургенскому сельскому округу желаю процветания, чтобы с каждым днем люди жили лучше и лучше, всегда понимали друг друга, и чтобы здесь никогда не было межнациональных, межрелигиозных конфликтов. Мы должны над этим работать. Хочу дополнить, что Казахстан — единственное государство из бывших социалистических республик, на территории которого никогда не проливалась кровь на межнациональной и межрелигиозной почве. У нас есть очень хорошая основа, молодым надо взять этот фляг в руки и нести его дальше. Благодарю за внимание.

Фуат Умар — председатель комитета религии ТЭҚК РК:
- Дорогие гости, уважаемые аскакалы, хочу вас всех поприветствовать. Как было сказано нашим председателем, действительно, нам нужно жить достойно, между нашими народами есть крепкая связь религии, языка, культуры, наши народы — братья друг другу. Мы все являемся мусульманами. Своему соседу, близкому мусульманин должен делить только добро. Мы один народ, у нас один корень, лексика по территории разделилась, а фактически мы являемся родственными людьми. В сурах Корана говорится, что любовь к своей Родине, матери — это чувства, исходящие изнутри. Надо охранять свою Родину — это определяет нацию. Я хочу обратиться к жителям этого региона, они должны уважать друг друга, ценить и помогать по возможности. Я прошу Аллаха, чтобы он нас не развездиял, чтобы мы всегда были вместе. Давайте будем друг к другу великодушными, добрыми, чтобы наша дружба была нерушимой.

Камарызбай ага — председатель общества аскакалов округа:
- Мы все турки, у нас похожие языки, одна вера. Дорогие братья, Зиятдин Касанов сказал: «Давайте проверять дневники детей». Дети — это наше богатство, мы должны знать, идет ли ребенок по какой линии или знания приобретает. По школе, у нас такой школы не было, когда мы учились, из технологий мы ничего не видели — ни телевизора, ни компьютера. Скольким лет мы живем, знаем: главное — должна быть дисциплина. Экспо-2012 — это большое достижение. Вещь

будет на нас смотреть, а мы должны участвовать в этом, делать историю. Зиятдин Касанов правильно говорит, если мы не будем жить мирно, кто к нам придет? Никто не придет. Поэтому надо детей воспитывать дома, пока они еще маленькие, обучаемые. Надо прививать ребенку патриотизм, чтобы он любил эту землю, эту воду, эти горы. Родина — это место, где человек родился. Самое главное — родители должны знать, где находится его ребенок, особенно по вечерам. Почему уроки не сделал? Дорогие односельчане, мы вместе живем, одним воздухом дышим, одним хлебом питаемся, мы должны жить дружно, у нас 31 нация тут жила. Никогда не делились между собой, а сейчас высокие заборы сделали, собак завели, дома сидим и ни с кем не общаемся, телевизор смотрим. В Тургени сейчас проживает около 15 тысяч населения. Мы все должны соблюдать дисциплину, знать друг друга, помогать старшим. Всем желаю здоровья, спасибо нашим гостям за то, что пришли.

Казымбай Таштемирович Касимов, председатель отдела культуры ТЭҚК РК:
- Каждый гражданин с высоким уровнем культурного развития обязан чтить свой народ, землю своей страны, любить Родину, быть готовым служить ей, быть патриотом и всем сердцем быть преданным своей стране. Поэтому я хочу выразить свою благодарность аймагу за то, что здесь собрались жители Тургени, за обсуждение Послания Президента, за всеобщее объединение и вклад в идею дружественности народа. Что такое Послание, дорогие друзья? Это цивилизация, блестящее будущее народа, движение к успеху. Решая общественные вопросы, мы обретем еще большую силу. По истечении времени наше поколение будет вспоминать о нас с гордостью, потому что мы поддерживаем выдающуюся личность нашего времени, мудрого правителя Нурсултана Назарбаева. Мы останемся в истории как люди, внесшие вклад в становление молодого Независимого государства. Я верю, что благодаря правильной политике Нурсултана Абишевича мы станем гражданами еще более сильной, развитой страны. Главным фактором единства народа является государственный язык, без единства языка не может государство быть стабильным. Настоящий патриот своей страны, который действительно любит свою родину, должен начать с изучения государственного языка. Как сказал наш Президент, мы многонациональное общество и все у нас должно быть открытым. Если будет на кого-то оказываться давление, значит, это будет давлением на весь Казахстан. На нашей священной земле проживают столько наций и этносов в дружбе и согласии. А турецкая диаспора является еще одной неотъемлемой частью Казахстана. Турецкий и казахский народы имеют духовную и культурную близость. Имея дружественные связи, обогащая культуру, развивая нашими народами есть участие в общественной жизни, мы, как и другие нации, стараемся для своей страны. Опираясь на выступление Зиятдина Касанова, посвященное посланию Президента нашей страны, я призываю вас вносить свой вклад в прекрасное будущее нашей общей республики, дорогие казахстанцы!

Аслан Егузбаев — помощник акима Тургенского сельского округа:
- Мы должны открыто говорить, что в каждой семье должно прививаться правильное воспитание, правильное отношение к другим нациям. Мы все мусульмане, мы должны быть терпимыми друг к другу, наша вера призывает к этому. Мы, как братья, должны быть очень сплоченными, праведными мусульманами и, согласно нашей вере, не совершать плохих поступков. Тогда у нас в стране и дальше будет дружественная атмосфера.

После всех сказанных слов жителями были заданы вопросы гостям. Были и другие выступления, молодые и не очень, но абсолютно точно, эта встреча не оставила равнодушным никого. Зал оставался полным до самого окончания встречи. По реакции людей можно было с уверенностью сказать, что произнесенные слова были услышаны, а значит, данное собрание состоялось отнюдь не зря.

Алтыннай НАРЕГЕЕВА



Турецкая музыкальная культура имеет многовековую историю, представляющую богатый фольклорный и устно-профессиональный творчеством. Традиционная музыка включает вокальные, инструментальные, песенно-танцевальные жанры. Наиболее распространенной является вокальная, что вызвано наибольшей развитостью поэзии. Немаловажную часть турецкой культуры составляла культура музыки, среди которой были связанные с сурийской поэзией, сопровождавшие религиозные ритуалы дервишей, создавались гимны илахи, мевлеви.

Висконном виде музыка турок связана с арабской иранской, и в ее мелодике выделяются две стилистические группы — кырык хава (короткая мелодия) и узун хава (длинная мелодия). В стиле кырык хава, для которого присущи небольшой диапазон в равномерном ритме, создавались танцевальные образцы, мани (частушки). Для узун хава, ритмически свободной и более широкой по диапазону, характерны бозлак (любимые песни) и агыты (грустные причитания).

Распространенными жанрами профессиональной культуры устной традиции являются макамы и импровизационной манере. Эти произведения являются важной частью духовной сокровищницы турецкого народа. Их носителями были ашуги, творчество которых составляет важный пласт в традиционном искусстве, и которым предшествовали озыны — народные сказители. Выступления ашугов представляют собой синтетизированный вид искусства, включающий поэзию и музыку (пение, игра на музыкальных инструментах). Как правило, они исполняли произведения собственного сочинения на проповеднических (эпических) инструментах — саз. Вместе с тем, ашуги являлись героями многих сказаний и легенд, так как ярко представляли интересы народа, пользовались огромным уважением, имели высокую эрудицию и интеллект. Их незаурядное мастерство и высокохудожественные творения передавались из поколения в поколение устным путем, сохраняя самобытные черты турецкого народного творчества.

Уже в XVI веке Турция начала приобщаться к европейской культуре, в том числе, к музыкальной. Значительной фигурой является Д.К.Кантемир — композитор и теоретик, основавший буквенную нотацию. В XIX веке, когда для создания национального военного оркестра (до этого в Турции существовал оркестр янычарского войска) в Турцию пригласили итальянского композитора Дж.Доничетти, началось развитие новой тенденции в турецкой культуре — письменной музыки европейской ориентации. Воспитанные им музыканты по праву считаются основоположниками композиторской школы указанного направления. Так, сформировавшаяся в XIX веке музыка европейской ориентации получила свое дальнейшее развитие в плане композиторства, исполнительства, образования. Так, освоены почти все жанры: опера, балет, симфония, концерт, камерные, хоревые и т.д., созданы исполнительские коллективы — оркестры, ансамбли, построены консерватории, школы и училища.

На сегодняшний день музыка турок представляет собой каменный стилизованный жанровый и стилевых разновидностей — фольклорная, традиционная устно-профессиональная, академическая письменная-профессиональная и эстрадная. Представленная в локальном разнообразии, турецкая музыка («кара денгизли») со своеобразным фольклором; ближе к Стамбулу — обозначено больше европейского влияния, в регионах, расположенных ближе к Ирану и Ираку — распространен арабский

От редакции:
С обретением нашей страной независимости, каждый этнос получил возможность на развитие и самовыражение. При Советском Союзе, как известно, этого не наблюдалось. Турки-ахыска используют предоставленный им шанс сполна, стараются внести свой вклад в различные сферы жизнедеятельности человека, в том числе в искусство. В наше время это явление снова находится в стадии развития, но, несомненно, среди народа есть достойные представители этой сферы. Турки-ахыска имеют богатое культурное наследие, среди них множество знаменитых народных певцов, именуемых ашугами, стихотворцев и исполнителей временной народной песни.

Об отдельных представителях и о народе в целом пишут в отечественной и зарубежной прессе, снимают документальные фильмы. Таким образом, переживший немало бедствий народ получил возможность заявить о своем существовании на весь мир.

Недавно статья о музыке турок-ахыска вышла и в популярном казахстанском журнале «Керуен», который выпускает Институт литературы и искусства имени М. О. Ауэзова Министерства образования и науки Республики Казахстан. А написана она научным сотрудником данного института, кандидатом искусствоведения Зильфией Касимовой, которая специализируется на изучении музыкальной культуры турок Казахстана.

Зиятдин Исмиханович, избранный председателем в 1999 году. Так, говоря о музыке, следует отметить, что за 70 лет под гнетом советской власти турецкому народу

сами, с самобытным фольклорным музыкально-поэтическим искусством, бытовые сценические выступления этого искусства являются представителями нескольких поколений. Недавно

ОСОБЕННОСТИ БЫТОВАНИЯ МУЗЫКИ ТУРОК В КАЗАХСТАНЕ



успеху в Турции пригласили итальянского композитора Дж.Доничетти, началось развитие новой тенденции в турецкой культуре — письменной музыки европейской ориентации. Воспитанные им музыканты по праву считаются основоположниками композиторской школы указанного направления. Так, сформировавшаяся в XIX веке музыка европейской ориентации получила свое дальнейшее развитие в плане композиторства, исполнительства, образования. Так, освоены почти все жанры: опера, балет, симфония, концерт, камерные, хоревые и т.д., созданы исполнительские коллективы — оркестры, ансамбли, построены консерватории, школы и училища.

На сегодняшний день музыка турок представляет собой каменный стилизованный жанровый и стилевых разновидностей — фольклорная, традиционная устно-профессиональная, академическая письменная-профессиональная и эстрадная. Представленная в локальном разнообразии, турецкая музыка («кара денгизли») со своеобразным фольклором; ближе к Стамбулу — обозначено больше европейского влияния, в регионах, расположенных ближе к Ирану и Ираку — распространен арабский

успеху в Турции пригласили итальянского композитора Дж.Доничетти, началось развитие новой тенденции в турецкой культуре — письменной музыки европейской ориентации. Воспитанные им музыканты по праву считаются основоположниками композиторской школы указанного направления. Так, сформировавшаяся в XIX веке музыка европейской ориентации получила свое дальнейшее развитие в плане композиторства, исполнительства, образования. Так, освоены почти все жанры: опера, балет, симфония, концерт, камерные, хоревые и т.д., созданы исполнительские коллективы — оркестры, ансамбли, построены консерватории, школы и училища.

На сегодняшний день музыка турок представляет собой каменный стилизованный жанровый и стилевых разновидностей — фольклорная, традиционная устно-профессиональная, академическая письменная-профессиональная и эстрадная. Представленная в локальном разнообразии, турецкая музыка («кара денгизли») со своеобразным фольклором; ближе к Стамбулу — обозначено больше европейского влияния, в регионах, расположенных ближе к Ирану и Ираку — распространен арабский

Как сильно я люблю тебя

Мои бабушка и дедушка были женаты более половины века. С самой первой их встречи они играли в одну особую, их собственную игру. Смысл ее заключался в том, чтобы написать слово «SHMILY» в каком-нибудь неожиданном месте и чтобы дружок обнаружил его. Они по очереди писали «SHMILY» во всемоу дому и как только один из них обнаруживал слово, они менялись, и наступала очередь другого прятать его.

Они случайно вытягивали «SHMILY» из сахарницы, контеинера с мукой в знак заботы о том, кто готовил еду. Они писали его на запотевших окнах. «SHMILY» обнаруживалось на зеркале после горячей ванны, где оно проявлялось после нового купания. Однажды моя бабушка использовала целый рулон туалетной бумаги, чтобы написать «SHMILY» на каждом ее листе. Не было конца местам, где могло вдруг появиться это слово. Наследие написанная записка со «SHMILY» появлялась в ящике с инструментами, в

Перед каждым приемом пищи они склоняли свои головы и благодарили Бога, восхищаясь тем, что Он дал им: чудесную семью, прекрасную судьбу и друг друга. Но была мрачная тень в жизни моих родственников: у бабушки был рак груди. Болезнь впервые обнаружили 10 лет назад. Как всегда, дедушка был рядом с женой на каждом пути. Он подбадривал ее в их желтой комнатке, раскрашивал этот путь таким образом, что она всегда была окружена солнечным сиянием, даже когда была настолько



автомобильных сиденьях или привязанная ленточкой к рулю. Записки засовывали в обувь и оставляли под подушками. «SHMILY» писалось на запылившейся полке и выводилось по пеплу в камине. Это загадочное слово было частью обстановки в доме моих бабушки и дедушки.

Мне потребовалось немало времени, чтобы до конца понять и оценить их игру. Скептическое отношение мешало мне поверить в истинную любовь, чистую и бессмертную. Но, не смотря на это, я никогда не сомневался в близких взаимоотношениях этих людей. Их любовь была очень крепкой. Она была намного больше этой маленькойкетливой игры; она была дорогой в их жизни. Их родство было основано на полном посвящении и привязанности, что достигалось совместным опытом.

Бабушка и дедушка держались за руки в каждый возможный момент. Они тайком целовались, когда ступали друг с другом в их крошечной кухне. Они заканчивали фразы друг друга, каждый день совместно разгадывали кроссворды и ребусы. Моя бабушка по секрету рассказала мне о том, каким находчивым и проницательным был мой дедушка, каким обходительным.

больная, что не могла выходить из комнаты.

Теперь рак снова атаковал ее тело. С помощью трости и крепкой руки дедушки они ходили в церковь каждое утро. Но состояние бабушки постепенно ухудшалось, и она уже не могла покидать дом. Дедушке пришлось одному ходить в церковь, моля Господа исцелить его жену. Но однажды то, чего мы все так опасались, наконец, произошло. Бабушка умерла.

«SHMILY» — было небрежно написано желтым цветом на розовых лентах траурного букета моей бабушки. Когда толпа поредела и последний присутствующий на похоронах развернулся, чтобы уйти, мои тети, дяди, кузены и другие члены семьи подошли и окружили бабушку в последний раз.

Дедушка подошел к могиле и, прерывисто набрав воздуха, начал петь ей. Песня пришла через его горе и слезы, глубокий и хриплый голосом он пел колыбельную.

Я никогда не забуду этот момент. Знаю, что, хотя я не мог постичь глубину их любви, у меня была привилегия быть свидетелем ее несравнимой красоты.

S-H-M-I-L-Y: See How Much I Love You. — Посмотри, как сильно я люблю тебя.



Теперь Ирришка спокойна. После долгих, утомительных хождений по празднично-нарядным, светлым и шумным магазинам, она, наконец, нашла то, что искала. Ирришка вытащила из большого пакета увесистую коробку. Внутри — изящный и, в то же время, весьма представительный настольный бизнес-набор. Благородные мраморные подставочки, изящные приборчики для разных канцелярских дел, шикарный набор ручек. Колька не какой-нибудь мальчик-на-побеушках в офисе. Топ-менеджер как-никак. Все должно быть солидно у солидного мужчины. В том числе и на столе. Ирришка заполкала коробку в шкаф — пусть постоит в укромном месте до нужного момента.

Подарок



3автра 31 декабря, у Ирришки внутри что-то сладко сжалось от волнительного ожидания нового и перемен. Так было всегда перед Новым годом. Впрочем, перемены, тем более счастливые, случались крайне редко. Ирришка уже давно это знала. Жизнь текла спокойно, по устоявшемуся распорядку и совсем не предполагала изменять свое проторенное русло. И все-таки, этот Новый год будет у них с Колькой особенным. Что-то новое появилось в их отношениях. Недавно Николая повесили — он так гордится этим! И так много про свою работу говорит, теперь Ирришка в курсе всех административных проблем в его фирме. А вот не так давно про Ирришкин гардероб интересовался, мол давно ли ты себе, дорогая, сапоги покупала. Чудно, правда. Как-то изменился он, в самом деле... Или это все кажется? Звук открываемого дверного замка остановил Ирришкины размышления.

— Ир, а что я тебе купил! Еще две недели назад, между прочим! На работе в шкафу прятал. Иду как-то мимо ЦУМа, а там плакат — новогодняя распродажа итальянской обуви, — муж весело и шумно ввалился в квартиру, прижимая левой рукой к боку большую красивую коробку, — давай сюда — примерять будешь!

— Ой, Колька! Сапоги! Итальянские! — Ирришка бережно взяла коробку из рук мужа, сняла крышку и достала изящный сапожок на высоком, тоненьком каблучке. — На шпильке! Мне? На Новый год?

— Ну, даешь! Не мне же, — Николай рассмеялся.

— Красивые какие!

Ирришка скинула с ноги уютный тапочек и начала натягивать сапог, но вот неприятность — нога застряла в подъеме. Небольшое усилие и сапог надет, но бедная Ирришкина ножка оказалась стиснутой, словно в средневековой колоде.

— Ну, как, угодил? — снимая дубленку, самодовольно спросил Николай.

— Сейчас, подожди. — Ирришка вытащила ногу и засунула в сапог руку: может там осталась бумага или картонки? Нет, пусто. Подклад шелковистая, приятная на ощупь, кожа такая мягкая. Но радости не было — Ирришка уже все поняла. Сапоги безнадёжно малы.

Да, пусть будут пере-

для любимого

— Коль, а это какой размер? — Тридцать пятый. А что? — Коль, я ведь тридцать шестой ношу. А сапоги даже тридцать седьмой беру — с запасиком. Чтобы с носочком... — Да?... Ладно, не переживай. Сапоги хорошие. Продашь кому-нибудь из девочек. А себе на эти деньги сама что-нибудь присмотри. Не угодишь на вас. Ирриш! Голодный я, как зверь, давай ужинай, а?

— Давай, — ответила Ирришка, бесцветно и тихо. Аккуратно положила сапог в коробку. Подступившие слезы щипали глаза.

— Ир, хватит валиться. Вставай, будем елку наряжать. Ирришка открыла глаза. Первое, что она увидела, была лежавшая на полу коробка с итальянскими сапогами. Вторым был пыхтящий Колька. Он сосредоточенно махал гантелями, накачивая и без того упругий бицепс. Колька. Такой родной и любимый. Ирришка соскочила с постели, накинута кимоно, быстрым движением ноги зацепила коробку с сапогами под кровать.

— Коль, а что я тебе подарю на Новый год! Ни за что не догадаешься! Иди сюда... — и она подбежала к шкафу, где лежал подарок. Подарок для любимого.

Вот коврик для мышки — подарок на прошлый Новый год. На коврике Ирришкино лицо. Коля так радовался этой своей идее.

Щемящее чувство обиды дразняще высунуло свой мерзкий язык. Ирришка заплакала.

Да, пусть будут пере-

Көчтү бу дунјадан ел ағсаггалы...

Кечмиште Әспиндзә илчәси Бәзирхана кәндиндә бөјүк бир кал Муса адында тајфа өмүр сүрүбү. Оларында ичиндә адды-шанны бир гөчә оглан Әһмәт киши олмушту. Бу Әһмәт киши 27-и јашында оларак залым Сталинни гармагына илишиб Тротский дамгасына гәјыб етдиләр. Анчах аиләсиндә галан Надзды ана илә ики оғул, ики гыз атадан јетим галды. Бөјүк оғлу Шахмуратда гөз-гөдәрин јох олду. Галан бир ана, бир оғул, ики гыз сүрчүн олду. Халгымызган баравар бирликте гәлиб Чимкент вилајетинин Телман бөлүмчасина јәрләштиләр. Лакин бу ана илә атадан јетим галан, ушахлары чох четинликләр баштарынан кечирдиләр. Она бахмајараг Вәләт баласы чаваникән чох бир ахыллы камаллы иш гөтүрән камандар оғуллардан бири олду. Ушахлар вәјасына доланнан сонра Јазхан бачмызы илә һөјат гурду, гәләчәкте ики гыз, сәккиз оғул, он фәрзәтин саһабы олдулар. Бу гестарилән фәрзәнттәри гәзал тәрбијә верә билдиләр, һәмдә јухары дәрәжәли охудуб, бөјүк бир илим саһабы етиләр. һәмдә оғулларыны евләндириб, гыздарыны кәчүрүб



Јазхан илә һөјат гурду, он фәрзәнти баша вурду. Ики гыз, сәккизи оғул мәрди, Бәлә фәрзәнттәрдән ајрылды. Галаннарыннын башы сағ олсун, Ачы гүнәр гәрде галсын. һагтан она рәһмәттәр олсун, Бәлә рәһмәттиктән ајрылдых. Кал Мусојду әсли заты, Елдә варды хош һөрмәти. Ады-шаны һәм гырјаты, Гырјатды о чаннан ајрылдых. һәм јолдашым, һәм гардашым, һәмдә кирәси, о сирдашым. Бирдәки сағдыч јолдашым, Бәлә бир достан ајрылдых.

Әмәлә гәлди. Онуда һәм јолдаш, һәм дош, һәмдә кирәси вә сағдыч јолдашы Шајыр Камал гәләмә алды сөздәрдән дүз јола салды.

Түрку әләминин сәркәри, Вәләттәк достан ајрылдых. Әз халгынын әмәктәри, Бәлә бир чаннан ајрылдых.

78-ә дә јашы чатты, Фаныдан өтмәгидә борч етти. Чәсәди о торпаға гатты, Руп чәсәттән ајрылды.

Фәрзәнттәри гәрде галды, Башчылары Әһмәт олду. Аталарыны јола салды, Ата баладан ајрылды.

Ахыл-камандар өзүндә, Лалы-гауһар дил сөзүндә. О парлах нурлу үзүндә, һәм ширин сәһбәттән ајрылды.

Шаир, Казакистан јазарлар бирлигинин үјәси Камал Карәев



Premier Alatau
INTERNATIONAL
HISTORICAL HOTEL & BUSINESS CENTER

Premier Alatau
INTERNATIONAL
HISTORICAL HOTEL & BUSINESS CENTER

Organizatsiya seminarov i konferentsiy
Conferences and seminars organization
8-701-378-89-92

Аренда офисов
15 долл. США/кв.м.
258-15-56, 8-777-229-35-08

Offices for RENT
15 USD/sg.m

www.alatau-hotel.kz

Dostyk ave. 105,
050051, Almaty,
Kazakhstan

Tel: 007 (727) 2581111
Fax: 007 (727) 2581555

АХЫСКА

Османское наследие, Ахыска Тюрклері, Жили на территории Грузинской земли, Фашисты напали на Советские страны, Беспощадно бомбили, злые тираны. С защитниками Отечества, в едином строю, Наши мужчины шли на войну, Героически бились в ожесточенной борьбе, И сзвезли знамя на берлинской стене. Мирную жизнь всем загубила, С исконных земель наш народ изгнала, Страдания, муки и горечь разлили Легли вам на плечи, мои земляки. Долгие месяцы времён депортации, В товарных вагонах безжалостно к нам, Отправляли насильно в чужие края, Не думая, как обернется судьба. Разбросала война турок - ахыска с Кавказа, На земли Средней Азии и Казахстана. На бескрайних степях, где мало домов. Куда им податься, кто приютит их зимой? Добрые люди звать земляки, Вступили в свой дом, дали постель, Хлебом насущным делились они И дали им выжить в те трудные дни. Военные годы, голод, разруха, В далекой чужбине плачет старуха, Возвращения сына с фронта ждала, Но он не вернется к ней никогда. Время не подвластно, на похороде века, Ты селением предков был, Ахыска, Любовь сохраним в душе навсегда. Мы не забудем тебя никогда!

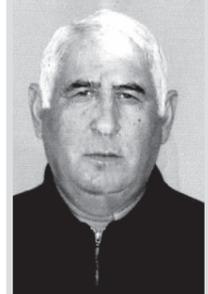


АЭС: ЭНЕРГЕТИКАЛЫҚ ИГІЛІК ПЕ, ӘЛДЕ, ЭКОЛОГИЯЛЫҚ АПАТ ПА?

Мұсағали ДУАМБЕКОВ, Халықаралық экология академиясының президенті, техника ғылымының докторы, профессор: «Фукусима» жабу үшін 10 млрд доллар және 15 жыл уақыт қажет! Біз өлемде уран өндіру бойынша алдыңғы орындамыз, бірақ та оның салдарын ойлап көрдік пе? «Атомшы-ғалымдардың бюллетеніндегі» ақпараттық мақалада атом энергиясын пайдалану саласындағы сарайы М.Шнейдер өлемдік атом шығарушы қуат көздеріне құшырау қаупін болжап отыр. Оның айтуынша, қазіргі уақытта ғаламшарымызда 455-тен астам атом реакторлары бар. 119 реактор орташа алғанда 22 жылдан жұмыс істеп, жұмысын тоқтатқан. Реакторлардың қызмет ету мерзімін 40 жылға дейін арттырған күннің өзінде олардың 93-і 2008 жылдан бастап 2015 жылға дейін, тағы 192-і 2016 жылдан бастап 2025 жылға дейін жұмыс істейді. Қалған 154-і 2025 жылдан кейін тоқтатылады. Бүгінгі таңда өлемде барлығы 36 атом реакторларының құрылысы жалғасып келеді, олардың 31-і Шығыс Еуропада және Азияда. АҚШ-та жаңа атом объектілері салынуы мүмкін деген әңгімелер айтылып жүргенімен, бұл өлде әлі күнге бір де бір жаңа атом электрстансасы салынып жатқан жоқ, Жапониядағы апаптан соң бүкіл өлем Атом стансаларын пайдалану қаупі туралы және қуаттың баламалы көзіне ауысуы жоспарлап жатыр. Үлкен ресурстар ие біздің өлде бұл жағын тағы бір сарапалап алуы қажет. Жапониядағы «Фукусима» жабу үшін 10 млрд доллар және 15 жыл уақыт қажет, бұл туралы 2011 жылы 29 наурызда МАГАТЭ хабарлады. Қарап отырсақ, өлі шешілмеген мәселе көп. Жер жүзінде көп уақыт бойы қолданылатын альтернативті энергетикалық технологияларды өңдеу және дамыту керек. Жел немесе күн энергиясын сөтті қолдануға болады. Тек Еуропада жел агрегаттарының қуаты 34650 МВт құрайды, бұл өлемдік құрылған қуаттың 73%-ы. Тек 2004 жылға барлық өлем мемлекеттері желқуырыларының қуатын 22%-ға өсірді. Мысалға, Италия 1365 МВт қуаты бар жел электрстанциясының арқасында жылына мұнайдың 7 миллион тонна баррелін үнемдейді. Қазақстан аумағы желэнергетикалық қорларымен бай өнері белгілі. Оның потенциалы қазіргі электр энергияны пайдаланудан жүз есе жоғары. Секундына 8-10 метр орташа жел жылдамдығы жел потенциалы бар 10 аумақ бар. Жоңғар шығырының аумағында секундына 40-50 метр (техника ғылымының кандидаты Хамиев М.). «Атомдық қайта өркендеудің» бағаларының айырмашылығы салық төлеушілердің өз қаражатынан алынған болса, сөтті болады. Егер атомдық электр энергиясы өндірісінің құнына барлық шығындарды қосса, ол кезде атомдық энергетика — бұл жай ғана «өл нөмір» болып табылады. Нәзір НӘДІРОВ, ғалым, химия ғылымының докторы, профессор: «Біздей бай Ұран өндірісін пайдаланбау — обал!» — Жапониядағы Чернобылдегі апат өңірін ұрғай алды. Көпшілік «керегі жоқ» дейді. Бірақ, бұл дұрыс емес. Бұл жерде барлығы адамның қатесіне байланысты. Сол қателерді есепке алып, оны өкініш мөрте жібермей, АЭС салса, пайдаланса, өрне, бұл тиімді. Сондайларды есепке алып, келешекте салу керек мұндай станцияны. Бас тартпау керек. Біреулер «мұның экология ешқандай өсірі жоқ» дейді. Зияны жоқ емес, бар. Көмірмен жанатын станциялардың зиянын бірнеше есе кем зияны. Салыстырмалы түрде таза деуге болады. Біз уран бойынша үшінші орында тұрмыз. Оны неге пайдаланбаймыз? Обал емес пе? Ақылмен, жаңа инновациялық технологияларды қолдану арқылы жетістікке жетуге болады. <http://www.interfax.kz>



Филиал Турецкого ЭКЦ Тобелийского района ЮКО выражает глубокое соболезнования родным и близким Яхья Алисултаноглы Мададова в связи с его кончиной. Яхья Алисултаноглы Мададов родился 15 октября 1951 года в селе им. Карла Маркса Ленгерского района. После окончания школы он поступил в политехникум в г. Шымкент, который успешно окончил. Затем он до 1972 года проходил службу в рядах Советской Армии, на Семипалатинском полигоне. После демобилизации работал водителем-дальнобойщиком. Яхья Алисултаноглы был любящим отцом и дедушкой. Светлая память о нем навсегда сохранится в сердцах родственников и друзей.



Коллектив филиала Турецкого этнокультурного центра глубоко скорбит в связи с преждевременной кончиной самого передового активиста ТЭКЦ села Ынтымак Таштемира Камалоглы Османова. Таштемир Османов родился 16 июня 1951 года в селе им. Карла Маркса. После окончания школы поступил в Каптанбекский техникум. Успешно его окончив, получил специальность агронома и до последнего дня своей жизни работал заместителем директора крестьянского хозяйства «Анбулак». Проходил воинскую службу в рядах Советской Армии. Он был прекрасным отцом семейства, любящим дедушкой. Светлая память о нем навсегда сохранится в сердцах родственников и друзей.

Имаилов Жанполат Лямязович
РЕДАКЦИЯ ОСТАВИЛА ЗА СОБОЙ ПРАВО
НЕ МЕНЯТЬ СТИЛЬ АВТОРА

Елімізде қауіпті қалдықтарды жою дұрыс жолға қойылған ба?

Мәліс ЕЛЕУСІЗОВ, «Табигат» экологиялық одағының төрағасы, эколог: — Еліміздегі қауіпті қалдықтарды жою мүлдем дұрыс жолға қойылмаған. Тіпті шағын қалдық өңдейтін цехтарды іске қосуды да меңгеру алмай отырмыз. Осы уақытқа дейін қауіпті қалдықтарды жоюға арналған көптеген жоспарлар жасал, тиісті орындарға өткіздік. Бірақ солардың бірде-бірі қолдау тапқан жоқ. Менің қалдықтарды жою мақсатындағы жоспарларымды Елбасымыз көріп, қолдады. Тиісті орындарға тапсырма да берді. Өкінішке қарай, бәрі сонымен тоқтады. Егер біздің жоспарымыз жүзеге асса, еліміздегі қауіпті қалдықтар жойылып, табиғатымыз да тазарып, еліміздің экологиялық ахуалы жақсарар еді. Тіпті қалдықтарды қайта өңдеуден өткізу арқылы, шикізатқа айналдырып, қайта қадеге асырауға болар еді. Бірақ әзірге еліміз қауіпті қалдықтар мәселесіне қырын қарап отыр.

салдарынан бүгінде Өскемен, Атырау секілді қалаларымыздың экологиялық мәселесі қиындаған. Байқоңырдан ұшырылған зымарандардың Жезқазған өңіріне түскен сынықтары да толығымен залалсыздандырылып жатыр деп айта алмаймын. Соңғы кездері көп қолданысқа түскен энергия үнемдеуші шамдардың қоршаған ортаға, адамдардың денсаулығына әкелер зияны өте үлкен. Лампалардан өткізілетін энергия үнемдейтін шамдар қолданысқа пайдалы болғанмен, істен шыққаннан кейінгі зардабы айтарлықтай. Өйткені шынының іші сынап бұйымен толтырылған. Шам сыныптың болса немесе істен шығып қоныс жәшігіне лақтырылса, онда шынысы сынып, сынап бұйы аярағай тарайды. Ал сынап бұйы — өте улы зат. Өкінішке қарай, мұндай қауіпті қалдықтарды өткізетін арнайы орындар да елімізде жоқ. Ал халық істен шыққан шамдарды қазір қоқсқа лақтыра салуда. Оның зардабы ешкімді ойлаңдырмауда. Жалпы, қауіпті қалдықтар мәселесі аймақтық, облыстық деңгейде шешілетін мәселе емес. Арнайы бағдарлама қабылданып, мемлекеттік деңгейде экологиялық ауқымды шаралар атқарудың нәтижесінде шешілетін мәселе. Бүгінге дейін бұл мәселе тиісті орындар мен экологтар тарапынан бірнеше рет көтеріліп, талқыланды. Өйтсе де әлі күнге ауыз толтырып айтарлықтай іс-шаралар жасалып жатқан жоқ. <http://www.interfax.kz>

Конкурс старьх фотографий



Руководство колхоза им.Мичурина Талгарского района Алматинской области: - Л.С.Манько, председатель колхоза (справа); - И.И.Агулов, агроном колхоза (первый слева), беседует с бригадиром комплексной бригады, левисли Аджигалой Балабековичем Исаевым; - АА.Полукеев (третий слева), управляющий животноводческой фермой молочной комплекс №1. Фото 1954 года. Первый слева в нижнем ряду — бригадир полеводческой бригады колхоза им. Мичурина Талгарского района Алматинской области, аспиндзайлы Исмаил Торомонов со своими работниками. Это отец Бэлы Исмаиловны Торомоновой, которая всю свою жизнь посвятила воспитанию подрастающего поколения. Она работала директором СШ колхоза им. Мичурина, кавалер ордена Алтынсарина, отличник народного образования РК, а также гордость нашего народа. Ее ученики живут по всему миру. Фотографии предоставила Гунаш Турсунова, заместитель председателя Талгарского районного филиала ТЭКЦ

УРОК КАЗАХСКОГО ЯЗЫКА

Қазақстан — СССР құрамындағы одақтас республикалардың бірі. СССР-дің Азиялық бөлігінің оңтүстік-батысында орналасқан, солтүстігінде РСФСР-мен, оңтүстігінде Түрікмен ССР-мен, Өзбек ССР-мен және Қырғыз ССР-мен, шығысында Қытаймен шектеседі, батысында Каспий теңізі; Қазақстан жер көлемі жағынан РСФСР-ден кейінгі екінші, халқының саны РСФСР мен Украинадан кейінгі үшінші одақтас республика. Астанасы — Алматы. Әкімшілік жағынан 19 облыс, 210 ауданы, 82 қаласы және 77 поселкесі бар.

СӨЗДІК

- алғашқы — первые
- аяқ кезінде — в конце
- аң аула(у) — охотиться
- ас — пища
- атпен белгілі — известный
- атпен белгілі — известный
- алабы — (его) русло
- аймақ — территория
- элеуметтік — социальный
- бейнелеу — изображать
- байқа(у) — заметить
- біздің заманымыздан бұрын — до нашей эры
- бұйым — вещь
- батыс жағалауы — западный берег
- белгілеп бер(у) — определить
- жағалау — берег
- жебе — стрела
- жаппай — повсеместно
- жағдай — положение
- жайлаған — жившие
- жерін басып өт(у) — проходить через землю
- дәуір — век
- дымқыл — влажный
- даяр — готовый
- женілдету — облегчить
- ертеле — давно
- мекенде(у) — жить, обитать
- мұз — лед
- мүмкіндік алу — получить возможность
- мыс — медь
- мал шаруашылығы — скотоводство
- мемлекеттік бірлестіктері — государственное объединение
- мәдениет — культура
- маңызы — значение
- өңделген — обработанный
- өзгер(у) — измениться
- өнім — продукция
- ойлап тауып — придумав
- өнде(у) — обрабатывать
- өзгеріс — изменение
- орта — средний
- пайда бол(у) — появиться
- ру — род
- себеп бол(у) — стать причиной
- су тартыл(у) — высухать
- солтүстік — север
- садақ — лук
- суармалы — орошаемый
- сауда — торговля
- еріп кет(у) — растаять
- енбек құралы — орудие труда
- ерекшелік — отличие
- егіншілік — земледелие
- ерекше — особенный, особенное
- зерттеуде — в изучении
- не болу — овладеть, стать хозяином
- игеру — освобить
- ірі — крупный
- құрал — орудие
- қоныс — стоянка
- күрғақ — сухой
- қолдана баста(у) — принимать
- қалыптас(у) — установиться
- қыш — глина
- қола — бронза
- көшпелі — кочевой
- көш(у) — перейти
- көршілес — соседний
- көсем — вождь
- көне — древний
- күрделі — сложный
- қарым-қатынас жасау — общаться
- кең дала — безлюдная степь
- салыстырғанда — по сравнению
- географиялық орта — географическая среда
- төменгі — нижний
- тұрақ — жилище
- табылды — найден
- тұрмыс — жизнь
- тіршілік ету — жить
- табиғи жағдай — природные условия
- тізбек — единица
- тоқтам көлдер — стоячие озера
- тара(у) — распространяться
- тайпалар — племена
- үңгір — пещера
- үйрен(у) — научиться
- ұқсас — похожий
- «ұлы жібек жолы» — великий шелковый путь
- пісіру — варить
- шамамен — приблизительно
- шұғылдан(у) — заниматься, увлекаться
- үздіксіз — непрерывно
- дамуының — развитие

УРОК ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКА

30. KAPALI ÇARŞI PAZARINDA Merhabat Erdal. Merhabat Sveta. Sveta! Ben bugün Kapalı Çarşıya gideceğim. Eğer istersen sen de gel.

Kapalı Çarşı nedir? Erdal. Kapalı Çarşı tarihi bir pazardır. Her tarafı kapalı, duvarları tarihi figürlerle süsli. Çok büyük ve çok güzel bir pazardır. Burada: altın, deri, ayakkabı, tekstil...vs. (ve saire) mağazaları var. Çok enteresan: tabiki gelmek isterim. Haydi o zaman. Ben artık hah almak istiyorum. Orada var mı? Tabiki, en güzelini bulmak mümkün. Çok güzel... haydi gidelim...

31. İZMİRLİ VE MOSKOVALI İyi günler! Ben Nikolay. İyi günler! Ben de Hasan. Çok memnun oldum, Hasan. Ben de, Nikolay. Hasan, sen nerelisin? Ben İzmirliyim ama İstanbul'da yaşıyorum. Ya sen nerelisin? Ben Moskovalıyım. Nikolay, sen çok güzel Türkçe konuşuyorsun.

Nerede öğrendin? Çok sağ ol. Ben Moskova Üniversitesinde tıkkoloji bölümünde okuyorum. Sen de öğrenci misin? Hayır. Ben bir tekstil firmasında çalışıyorum. Hasan, İzmir büyük bir şehir mi? Evet. Yaklaşık 3 milyon insan yaşıyor. Bana tatil için nereyi tavsiye edersin? Marmaris, Bodrum, Çeşme... çok güzel. Ben de öyle düşünmüştüm. Çok sağ ol yardımların için. Rica ederim. Sana iyi tatiller dilerim. Teşekkür ederim. Hoşça kal.

НА РЫНКЕ «КАПАЛЫ ЧАРШЫ» Здравствуй, Эрдал. Здравствуй, Света. Света! Сегодня я еду в «Капалы Чаршы». Если хочешь, присоединяйся («ты тоже иди»). Что это — «Капалы Чаршы», Эрдал? «Капалы Чаршы» — исторический рынок. Весь закрытый, его стены украшены историческими фигурами. Очень большой и очень красивый рынок. Здесь есть магазины: золото, кожа, обувь, текстиль и т.д. Очень интересно, конечно, я хочу поехать. Давай тогда. Я хочу купить античный ковер. Там есть? Конечно, можно найти самый красивый. Очень хорошо. Давай пойдём... ИЗМИРЛИ И МОСКОВЛИ Добрый день. Я — Николай. Добрый день. Я — Хасан. Я очень рад, Хасан. Я тоже, Николай. Хасан, ты откуда? Я из Измира, но живу в Стамбуле. А ты откуда? Я из Москвы. Николай, ты очень хорошо говоришь по-турецки. Где ты учился? Большое спасибо. Я учусь в Московском университете на факультете тюркологии. А ты тоже студент? Нет. Я работаю в текстильной фирме. Хасан, Измир большой город? Да. Приблизительно проживают 3 миллиона человек. Где ты мне посоветуешь отдохнуть? Мarmaris, Bodrum, Çeşme... (там) очень красиво. Я тоже так думаю. Большое спасибо за совет («за помощь»). Не за что. Я желаю тебе хорошо отдохнуть. Спасибо. До свидания.

Алфавит турецкого языка

Table with 2 rows of Turkish alphabet characters and their phonetic symbols in brackets, with 'СМ. ПРИМ.' labels.

Table with 2 rows of Turkish alphabet characters and their phonetic symbols in brackets, with 'СМ. ПРИМ.' labels.

Table with 2 rows of Turkish alphabet characters and their phonetic symbols in brackets, with 'СМ. ПРИМ.' labels.

ПРИМЕЧАНИЯ: 1. Если буква Ğ, ğ стоит между мягкими гласными (е, і, ö, ü), между твёрдой гласной (а, і, о, u) и согласной, или же после твёрдой гласной в конце слова, то она не читается, а удлинняет предыдущую гласную и придаёт ей некое горловое звучание. Например: sağımak (чирмак), yağ (йаа), sağlam (саилам). 2. Если буква Ğ, ğ стоит между двумя мягкими гласными, между мягкой гласной и согласной, или же после мягкой гласной в конце слова, то она читается, как и с чётким горловым звучанием. Например: сіğег (джийэр), сіğ (чий). 3. Буква H, h читается, как в слове «ого!» 4. Буквы ö, ü читаются мягко, то есть как в немецком языке буквы ö, ü (ö - звук, получаемый слиянием о и ё, ü - звук, получаемый слиянием у и ю). 5. Буквы латинского алфавита X, Q и W используются в перенятых словах и словах иностранного происхождения.

Бурç yorumлары

Коç

Haftanın ilk günlerinde iş yerinizde kariyerinizi ilgilendiren sıkıntı verici gelişmeler olabilir, kendinizi kanıtlamanız, yeteneklerinizi sergilemeye gerektiren durumlar olabilir. Arkadaşlarınız ile bir araya gelebilirsiniz, geleceğe dair planlarınızdan bahsedebilirsiniz. Öte yandan eşiniz yada sevgiliniz ile tartışabilirsiniz, aç gözlü olmakla itham edebilirsiniz.

Boğa

Haftanın ilk günlerinde kendinizi manevi bir arayış içerisinde bulabilirsiniz. Küçük bir geziye veya yolculuğa çıkabilirsiniz, beklenmedik kişiler ile karşılaşabilirsiniz. İşiniz ile ilgili tatsız haberler alabilirsiniz, bazı sorunlar düzeltmek için görev başına çağırabilirsiniz. Hem ev, hem aile hem de iş çevrenizde ilişkiler konusunda gerginlikler yaşayabilirsiniz, beklenmedik kişilerle kendinize zarar verecek sözler söyleyebilirsiniz.

İkizler

Haftanın ilk günlerinde gizemli konulara merak salabilir, yada üstü kapatılmış ve unutulmuş meselelerin üzerine eğilebilirsiniz. Cinsellik ve kişisel cazibe ön plana çıkabilir. Yoğun bir koşturma ve bitmek bilmeyen bir yolculuk geçirebilirsiniz, yabancıardan yardım almanız gereken anlar olabilir, yeni dostluklar filizlenebilir.

Yengeç

Haftanın ilk günlerinde evliliğinizi ilgilendiren konular gündeme gelebilir, küçük gerginlikler çıkabilir. İşiniz yada sevgiliniz ile olan diyalogunuzun önem kazandığı bir dönem. Cinsellik, kişisel çekicilik gibi konular su üstüne çıkabilir, can sıkıntısına sebep olabilir. Maddi konular gündeme oturabilir, ciddi kararlar vermeniz gerekebilir. Gerekiz ve lüks sayılabilecek harcamalara karşı dikkatli olmanız lazım.

Aslan

Haftanın ilk günlerinde günlük işlerinizi yaparken sıkıntı yaşayabilir, hem de sağlık açısından kendinizi bitkin hissedebilirsiniz. Yapılmayı bekleyen işler bir türlü bitmeyecebilir. İkili ilişkiler konusunda sorun yaşayabilir, ortaklığın, eşinizin yada yakın bir dostunuzla problemler yaşayabilirsiniz. Kendinizle ilgilenirken fazla vakit harcarsanız, zamanı ağzıyla bir şekilde harcarsanız.

Başak

Hafta başında kendinizi eğlenceye kaptrabilir, tiyatral faaliyetler yada spor söz konusu olabilir. Yaptığınız faaliyet esnasında yeni kişiler ile tanışabilir, ilginç bir ilişkinin ilk tohumlarını atabilirsiniz. Sağlığınıza özellikle dikkat etmeniz gereken bir dönem. Günlük rutin, alışık gelmiş işler peşinden koşarken geçebilir, sizi bitkin ve halisiz düşürebilir. Evcil hayvanı olanlar, evcil hayvanı ile vakit harcarsay neşelenebilir. Karamsar bir ruh haline kapılmanız

ve kayıplarınızı düşünmeniz de söz konusu.

Terazi

Haftaya aileyle ilgili konular ile başlayabilir, bu durum canınızı sıkabilir. Aile içinde, özellikle de ailenin büyüklüğü ile tartışmalar, gerginlikler yaşanabilir. Hakkınızı aramak isteyebilirsiniz. Sportif aktivitelere katılabilir yada arkadaşlarınızla vakit geçirebilirsiniz. Arkadaşlar ile bir arada bulunmak, özel sınırları paylaşmak ve nasihat almak isteyebilirsiniz.

Akrep

Hafta başında yoğun bir iletişim ve bilgi trafiği içinde kalabilir, ilgi çekici haberler alabilir, dedikoduların ortasında da kalabilirsiniz. Yakın akraba yada komşuların ziyaretine uğramanız mümkün. Aile ile birlikte vakit geçirebilir, onlarla derin konulara gerekerek bazı bilinmeyenleri öğrenebilirsiniz. Gençlik ve yaşlılık ile ilgili konular ortaya çıkabilir, tartışılabilir. Gayrimenkulleriniz konusunda haberler alabilirsiniz.

Yay

Hafta başında maddi konularla uğraşabilir, gelirleriniz ve gayri menkulleriniz hakkında hem sevindirecek hem de kararsızlığa düşürebilecek haberler alabilirsiniz. Filmizdekileri nasıl değerlendireceğinizi üzerine düşünebilirsiniz. Kuzenlerinizin yada yeğenlerinizin ziyaretine uğrayabilir, birlikte güzel vakit geçirebilirsiniz. Öte yandan uzaklardan haber alabilir, şaşırabilir ve gelen haberler çok mutlu olabilirsiniz.

Oğlak

Hafta başında kendinizi merkeze alabilir, hakkınızda yaralanmalara girişebilirsiniz. Hatta dış görünüşünüzü değiştirmek bile isteyebilirsiniz. Kazanç ve harcamalar üzerine hesap kitapla girişebilirsiniz. Beklenmedik kazançlar sizi bekliyor olabilir. Beklenmedik harcamalara karşı hazırlıklı olmak, her harcamaya büyük dikkat göstermelisiniz.

Kova

Haftanızı başlatırken kendinizi üzgün ve keyifsiz hissedebilir kabuğunuzda çekilme ihtiyacı duyabilirsiniz. Kişisel meseleler, egonuz, dış görünüşünüzün, kısaca sizi siz yapan şeyler hakkında konular açılabilir, olumlu tepki ve öğitler alabilirsiniz. Anne olanlar için olumlu gelişmeler söz konusu olabilir. Aşkın saatlerinden sonra ise eşiniz yada sevgiliniz ile ilgili konular önem kazanabilir, karlılıklar ve ırıldığı hakkında muhabbetler olabilir.

Balık

Haftanın ilk günlerinde arkadaşlar ile bir araya gelebilir, eğlenceli ve paylaşımla dolu vakit harcarsanız. İleriye yönelik hayaller kurabilir, bunları arkadaşlarınız ile birlikte paylaşabilirsiniz. İşleri ve olayları uzman bırakmak bazı gelişmeleri kabul etmek isteyebilirsiniz. Çalışma ve zamanlaşmanız gereken konularda ise olumlu etkilerin ve gelişmelerin fark edilebileceği günler.

Гороскоп

с 21 по 27 января 2012 года



ОВЕН
В эту неделю обещание для Овнов не принесет эмоционального удовлетворения. Будьте готовы услышать мнения и идеи, противоположные вашим. Попытки уподобить положение создадут некоторые проблемы. Изменение планов вызовет сбой в работе.

ТЕЛЕЦ

Когда звездная обстановка складывается для представителей вашего зодиакального знака таким образом как на этой неделе, ваша популярность растет. Возможен, у вас возникнет желание усилить свою привлекательность или украсить дом. Если вам повезет, вы найдете человека, который поможет вам в этих начинаниях.

БЛИЗНЕЦЫ

На этой неделе Близнецам необходимо помнить об опасности иллюзий и обманов, способствующих отрыву от реальности. Неглязя с точностью предсказать, что именно произойдет, но, по-видимому, людей, предлагающих фантастические планы или пытающихся увлечь вас своими фанатичными идеями, следует избегать любой ценой.

РАК

На протяжении этой недели стремитесь к максимально простым решениям. Вы получите множество идей и информации, но, по большей части, они будут повторять друг друга, и вы зря потратите время. Когда астрологические обстоятельства складываются подобным образом как на этой неделе, возможна поломка линий связи. Обязательно приведите к верному выводу, используя даже недостоверную информацию, или опробуйте выводе и, тем не менее, выполните работу удовлетворительно.

ЛЕВ

Водолея звезды на этой неделе предрекают возможные серьезные разногласия. То, что будет сказано или сделано в совершенно безобид-



ном контексте или благодаря беспечности, всколыхнет давние воспоминания, глубокие страсти, гнев и досаду. Нелегко предсказать, кто испытает такую реакцию – вы или окружающие вас люди. Помните о подобной опасности и держите себя в руках – это поможет вам справиться с ситуацией, как бы она ни сложилась.

ДЕВА

На этой неделе люди и ситуации, с которыми столкнетесь Девы, представляют вам шанс активизировать свою общественную деятельность, установить партнерские и другие контакты, привести в жизнь романтику, приобрести красивые и роскошные вещи, усилить собственную привлекательность.

ВЕСЫ

Весам на этой неделе предстоит вести борьбу с противоречивыми мнениями, обилием информации и другими проблемами. Получившаяся тяжесть в желудке, просто сделайте глубокий вдох, расслабьтесь, терпеливо разберитесь в сути проблемы и продолжайте двигаться вперед. Прежде чем покинуть дом или офис, мысленно подготовьтесь к пробкам или другим задержкам транспорта – личного и общественного.

СКОРПИОН

Для Скорпиона на этой неделе будет нелегко следовать указаниям или распоряжениям. Попытки усвоить информацию также будут затруднительны, хотя не обязательно приведут к неудаче. Вы можете прийти к верному выводу, используя даже недостоверную информацию, или опробуйте выводе и, тем не менее, выполните работу удовлетворительно.

СТРЕЛЕЦ

Романтическая и приятная атмосфера, учтивый манер и благожелательности, характерная для Стрельцов на этой неделе, дает шанс улучшить качество вашей жизни и наслаждаться ею. Звездная обстановка



предоставляет вам возможность выразить свои чувства по отношению к возлюбленному, супругу, члену семьи, друзьям, детям.

КОЗЕРОГ

Информация, идеи и деятельность могут войти в противоречие со структурами, традициями и организациями, тщательно выстроенными Козерогами. Негативное отношение окружающих касается вашего положения или опыта. Когда астрологическая ситуация складывается для обладателей вашего зодиакального знака таким образом как на этой неделе, путешествия внезапно прекращаются, а окружающие не приносят вам хороших известий и не говорят того, что вы хотели бы от них услышать. То, что вы прочтете или услышите, не соответствует вашему прежнему опыту.

ВОДОЛЕЙ

Наблюдение за окружающими, особенно в компании, поможет Водолеям понять, что подразумевают под «языком жестов» или «языком тела». Нюансы человеческих взаимоотношений станут очевидными, а вы воспользуетесь ими в своих целях. Люди потянутся к вам, если вы продемонстрируете самостоятельность, но не высокомерие и не снобизм, а будете излучать ауру самообладания и сдержанности.

РЫБЫ

В информации и идеях, которые вы представляете или получаете, присутствует напряженность. Трудно определить, какие именно силы создают ее. Вы так одержимы стремлением навязать окружающим свое мнение, что отказываетесь слушать их; кроме того, окружающие могут попытаться манипулировать вашими идеями в своих интересах. Это не самое лучшее время для проявления оригинального мышления и свободного обмена мнениями.

Всем удачи!

Лучший трехзвездочный Отель города Астана -Тенгри-

TENGRİ hotel

010000, Казакстан, ул.Майлина, 1А

Тел. 8 (7172) 41-38-38, 41-38-41
Mob.: +7 (775) 913 83 82

E-mail: sales-tengri@mail.ru
Web: www.tengrihotel.kz

Предлагаем Вам:

- 128 Уютных и комфортных номеров
- Организация трансфера
- Конференц залы на 50 посадочных мест
- Роскошный банкетный зал «Парасат» на 250 посадочных мест
- Проведение различных видов мероприятий и торжеств
- Шедеры национальной и европейской кухни
- Первоклассное выездное обслуживание

Республика Казахстан
г. Алматы, 050011
ул. Бурундайская, 93 а

ТОО “Астро БТ”

Тел. / факс: + 7 (727) 235 77 65, 235 78 23
E-mail: astrobt@mail.ru

AMBASSADOR HOTEL
ALMATY

121 Zheltoksan Street, Almaty, Republic of Kazakhstan, 050091
ул.Желтоқсан, 121, Алматы,
Республика Казахстан, 050091

Phone/Тел.: +7-(727) 250-89-89, 50-89-45... 49
Fax/Факс: +7-(727) 272-64-41

www.ambassadorhotel.kz
e-mail: ambassadorhotel@msn.com

Цены приятно удивят вас

- Кавказская и европейская кухня
- Живая музыка
- Летняя площадка
- Уютный интерьер
- Гостеприимная атмосфера

Цены приятно удивят вас

г. Алматы, ул. Каирбекова (Талгарская) 72,
ул. Богенбай батыра
Тел.: 293-81-67

Мы рады видеть Вас!

ВЕНЕЦИЯ

Цены приятно удивят вас

г. Алматы, ул. Каирбекова (Талгарская) 72,
ул. Богенбай батыра
Тел.: 293-81-67

Мы рады видеть Вас!

Поздравляем!

Турецкий этнокультурный центр, газета «Ахыска», семья, родственники и все друзья поздравляют с Днем рождения **НАРХАНЫМ БИНАЛИЕВНУ СОФИЕВУ!** Желаем Вам, уважаемая Нарханым Биналиевна, крепкого здоровья, всяческих успехов и семейного благополучия!

Вновь Январь за окнами колдует, Заметает улицы, мосты. Он для Вас сегодня нарывает Снежные, хрустальные цветы! Мы же пожелаем Вам веселья, Счастья и любви, и красоты! Пусть исполнит этот День рождения Самые заветные мечты! Пусть сверкают как у бриллианта, Восхищая, радуя людей, Грани уникального таланта Ещѐ много ярких дней!

Здесь может быть ваша реклама

Газета Турецкого этнокультурного центра РК
Собственник - Товарищество с ограниченной ответственностью «Газета АНІСКА - АХЫСКА» (г.Алматы)
«Газета поставлена на учет Министерством культуры и информации Республики Казахстан за №9528-Г от 9 октября 2008 года»
Выходит еженедельно
Редакционный совет возглавляет Зиятдин Касанов, президент правления Турецкого этнокультурного центра Республики Казахстан

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

Зиятдин Касанов
Зелимхан Ягуб
Байрамалы Ахмедов
Хусейн Касанов
Садыр Эибов
Фуат Учар
Расим Кушалиев

YAYN KURULU:

Ziyaeddin KASANOV
Zeliman YAKUB
Bayramali AHMEDOV
Huseyin KASANOV
Sadir EIBOV
Fuat UCHAR
Rasim KUŞALIYEV

Rövşen Memmedoğlu - Baş Redaktör
Janna Ajmuhamedova - Sorumlu sekreter
Saniyam Kayukova - Sekreter
Aygül Gabsattarova - Muhabir
Banu Kaltöre - Muhabir
Altınay Naregoyeva - Muhabir
Oksana Belobab - Dizayn
Zeynep Aliyeva - Muhabir
Rufina Eyubova - Muhabir
Sadir Hasanov - Bölge muhabiri

Ровшан Мамедоглы - главный редактор
Жанна Ажмухамедова - ответственный секретарь
Саниям Каюкова - помощник главного редактора
Айгуль Габсаттарова - корреспондент
Бану Калторе - корреспондент
Алтынай Нарегеева - корреспондент
Оксана Белобаб - дизайн и верстка
Зейнап Алиева - корреспондент
Руфина Эюбова - корреспондент
Садыр Хасанов - региональный корреспондент



Адрес редакции: 050002, г.Алматы, ул. Джангильдина, 31.
тел.: 8 (727) 278-59-33, факс: 278-59-29.
E-mail: ahiska60@mail.ru
Электронная версия газеты: www.ahiska-gazeta.com
Газета отпечатана в типографии ТОО РПИК «Дәур»
г.Алматы, ул. Калдаякова, 17.
тел.: 273-12-54, 242-45-20.
ЗАКАЗ № 2566
ОБЩИЙ ТИРАЖ В МЕСЯЦ 10 000 ЭКЗ.